


**VIRTUAL SCHOOL RADIO STATION VIRREY UNA HERRAMIENTA
DIDÁCTICA PARA FORTALECER LA HABILIDAD COMUNICATIVA DEL
HABLA EN INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA EN ESTUDIANTES DE
LOS GRADOS OCTAVO A UNDÉCIMO DEL COLEGIO EL VIRREY JOSÉ SOLÍS**

IED



FRANCY JOHANNA SALAMANCA ALCALÁ

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

DEPARTAMENTO DE POSGRADOS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA

BOGOTÁ

2015

**VIRTUAL SCHOOL RADIO STATION VIRREY UNA HERRAMIENTA
DIDÁCTICA PARA FORTALECER LA HABILIDAD COMUNICATIVA DEL
HABLA EN INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA EN ESTUDIANTES DE
LOS GRADOS OCTAVO A UNDÉCIMO DEL COLEGIO EL VIRREY JOSÉ SOLÍS**

IED

FRANCY JOHANNA SALAMANCA ALCALÁ

Trabajo de grado para optar el título de Especialista en Pedagogía

Asesor:

PABLO HENRY ORTIZ O.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

DEPARTAMENTO DE POSGRADOS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA

BOGOTÁ

2015

DEDICATORIA

A ti, Dios por acompañarme, inspirarme y no soltarme nunca.

A ti, mi esposo, amigo, compañero, confidente y apoyo incondicional.

Resumen analítico - RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Trabajo de grado de especialización.
Acceso al documento	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central.
Título del documento	Virtual School Radio Station Virrey una herramienta didáctica para fortalecer la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED.
Autor(es)	SALAMANCA. A, Francy. J.
Director	ORTIZ, O, Pablo H.
Publicación	Bogotá, Universidad Pedagógica Nacional, 2015, 92p.
Unidad Patrocinante	Universidad Pedagógica Nacional.
Palabras Claves	HABILIDADES COMUNICATIVAS, HABILIDAD ORAL, INGLÉS, SONIDOS VOCÁLICOS, SONIDOS CONSONÁNTICOS, EMISORA, DIDÁCTICA, ENFOQUE COMUNICATIVO, NIVELES DE PRODUCCIÓN ORAL.

2. Descripción
<p>El siguiente trabajo de investigación presenta una herramienta didáctica denominada Virtual School Radio Station Virrey para fortalecer la habilidad comunicativa del habla en inglés en estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED, ubicado en la localidad de Usme.</p> <p>Con el propósito de que los estudiantes fortalezcan la habilidad oral en inglés como lengua extranjera, se tuvieron en cuenta dos aspectos muy importantes: los niveles de producción oral descritos por Brown (2001) y desarrollados en esta investigación: Imitative e Intensive; y los sonidos vocálicos y consonánticos (44) para alcanzar una correcta pronunciación (Bestard & Pérez, 1992).</p> <p>Por otra parte, las TIC's emergen como un elemento innovador y motivante para los estudiantes y sus aprendizajes pues se cambia la forma en que se desarrolla la habilidad comunicativa del habla en inglés, introduciendo nuevas formas de acercarse a este saber y multiplicarlo a través de emisora.</p>

3. Fuentes

- Aldana, B.Y., Arce, V.R., Enciso, N.D., Espitia, G.E, Hernández, C.E., Mendoza, W. (2011). *Teaching materials to improve the listening and speaking skills in teenagers levels basic I, II and intermediate at Alianza Social Educativa (ASE)*. Tesis de pregrado. Universidad de la Salle. Bogota, Colombia.
- Bestard, J. & Pérez, M. (1992) *La didáctica de la lengua inglesa. Fundamentos lingüísticos y metodológicos*. Madrid: editorial Síntesis.
- Brown, D. (2001). *Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy*. San Francisco: Editorial Pearson Longman.
- Caballero, B, Escobar, C & Masats, M. (Ed). (2001). *Didáctica de las lenguas extranjeras en la educación secundaria obligatoria*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Elliot, J. (2000). *La investigación – acción en educación*. Madrid, España: Ediciones Morata, S.L. Cuarta edición.
- Gómez, M. (2005). *La transposición didáctica: historia de un concepto*. Revista Latinoamericana de Estudios Educativos. Volumen 1.
- Ministerio de Educación Nacional. (1998) Serie lineamientos curriculares. Idiomas extranjeros.
- Monroy, R. (1980). *La pronunciación del inglés RP para hablantes de español*. Madrid: editorial Paraninfo.
- Quezada, C. *La popularidad del inglés en el siglo XXI*. TLATEMOANI. Revista de investigación académica. ISSN: 1989-9300. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/tlatemoani/05/cqn.htm>
- Vez, J. (2001). *Formación en didáctica de las lenguas extranjeras*. Buenos Aires. Editorial: Homo Sapiens.

4. Contenidos

Los pasos de esta investigación fueron los siguientes:

1. Descripción y planteamiento del problema: Una de las debilidades observadas es que en muy pocas ocasiones se fomenta la capacidad de entablar una conversación simple. Esta investigación, al analizar los procesos de enseñanza-aprendizaje de las habilidades comunicativas, encuentra que los estudiantes se han acercado al inglés, como lengua extranjera, únicamente por medio de lecturas, escritura de textos básicos, de la enseñanza de la gramática y escuchando algunas veces a su maestro. A pesar de que la institución cuenta con una sala de informática y se ha comenzado a conformar el laboratorio de inglés, poco se recurre al uso de las nuevas tecnologías como herramienta pedagógica para el desarrollo de las habilidades comunicativas en esta lengua extranjera, pues el uso del

tablero y de los métodos tradicionales es recurrente, la relación maestro-estudiante es de verticalidad. En este sentido surge la siguiente pregunta de investigación: ¿Cómo contribuye una emisora escolar virtual en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes entre los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís?

2. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Determinar la incidencia de la emisora escolar virtual (Virtual School Radio Station Virrey) en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Caracterizar las prácticas de los docentes de inglés en la enseñanza de la oralidad con estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED
- Establecer el nivel de comunicación oral en inglés de los estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED.
- Diseñar e implementar una emisora escolar virtual como herramienta didáctica para fortalecer la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera.
- Establecer la incidencia de la emisora escolar virtual en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés.

3. Antecedentes: se realizó una revisión documental a nivel nacional e internacional y los más relevantes fueron:

En la Universidad de Málaga (España), se desarrolló un proyecto de investigación de aula por parte de las maestras Lidia Taillefer y Rosa Muñoz (2014) de la Facultad de humanidades del departamento de Filología, denominado *Developing oral skills through Skype*.

En la Universidad Autónoma de Barcelona (España) se desarrolló una tesis doctoral denominada *Strategies and Spoken Production on Three Oral Communication Tasks: A Study of High and Low Proficiency EFL Learners*, elaborada por Sarah Khan en la Facultad de filosofía y letras, en noviembre de 2010 y dirigida por la Dra. Mía Victori i Blaya.

En la Universidad de la Salle, (Bogota, Colombia) se desarrolló una tesis de pre-grado para la Licenciatura de Español, Inglés y Francés, denominada *Teaching materials to improve the listening and speaking skills in teenagers levels basic I, II and intermediate at Alianza Social Educativa (ASE)*, elaborada por Yuri Aldana et al (2011).

4. Marco teórico: habilidades comunicativas, niveles de producción oral, aspectos en la enseñanza de la oralidad, sonidos vocálicos y consonánticos, métodos y enfoques metodológicos en la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, didáctica, emisora y emisora escolar virtual.

5. Metodología

La presente investigación está enmarcada en el enfoque interpretativo, desde el método investigación- acción, y se desarrolló en cuatro fases:

FASE 1. Revisión de antecedentes y referentes.

FASE 2. Trabajo de campo.

FASE 3. Diseño y elaboración de la emisora virtual escolar “Virtual School Radio Station Virrey”.

FASE 4. Implementación de la emisora sobre la categoría de análisis: sonidos vocálicos y consonánticos (Fonética y Fonología de los 44 sonidos). Análisis y resultados.

6. Conclusiones

Los estudiantes participantes de Virtual School Radio Station Virrey lograron avanzar en la apropiación de los sonidos vocálicos y consonánticos en los niveles de producción oral: Imitative e Intensive, y ellos se ve reflejado en el programa radial que transmitieron, ya que éste conllevaba la explicación explícita de cada uno de los 44 sonidos de la lengua inglesa, su modulación y expulsión del aire. El enfoque comunicativo implementado para la enseñanza de las lenguas extranjeras, permitió que la relación entre estudiantes y docente se hiciera dinámica, constructiva y que se lograra un excelente trabajo en equipo, pues la docente y los estudiantes interactuaron constantemente en el desarrollo de las actividades y en la planeación de los programas para la emisora. Los estudiantes como protagonistas de sus aprendizajes, lograron la conformación del primer programa la aire y de los temas siguientes para el año.

A través de la emisora se proyecta desarrollar los demás niveles de producción oral (Responsive, Transactional, Interpersonal y Extensive) no solo con los estudiantes directamente involucrados, sino con toda la comunidad educativa del colegio el Virrey José Solís IED.

Elaborado por:	SALAMANCA. A, Francy. J.
Revisado por:	Pablo Henry Ortiz O.

Fecha de elaboración del Resumen:	01	09	2015
--	----	----	------

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	14
DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	16
ANTECEDENTES.....	19
OBJETIVOS	23
OBJETIVO GENERAL	23
OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	23
JUSTIFICACIÓN	24
MARCO DE REFERENCIA	28
MARCO CONTEXTUAL	28
MARCO LEGAL.....	29
MARCO TEÓRICO.....	30
LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS	30
ASPECTOS EN LA ENSEÑANZA DE LA ORALIDAD.....	36
MÉTODOS Y ENFOQUES METODOLOGICOS EN LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS.	42
EL ENFOQUE COMUNICATIVO	45
CONCEPCION DIDACTICA	46
LAS EMISORA Y LA EMISORA ESCOLAR VIRTUAL.....	47
DISEÑO METODOLOGICO	50
FASES DE LA INVESTIGACION	¡Error! Marcador no definido.
<i>FASE 1. Revisión de antecedentes y referentes.</i>	¡Error! Marcador no definido.0
<i>FASE 2. Trabajo de campo.</i>	¡Error! Marcador no definido.1
<i>FASE 3. Diseño y Elaboración de La emisora virtual escolar. “Virtual School Radio Station Virrey”</i>	639
<i>FASE 4. Implementación de la emisora sobre la categoría de análisis: Sonidos vocálicos y consonánticos.</i>	662
RESULTADOS Y ANALISIS.....	695
EVALUACIÓN DEL PROCESO.....	81
REFLEXIONES PERSONALES.....	83

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	85
ANEXOS.....	88

LISTADO DE TABLAS

Tabla 1. Sonidos consonánticos y vocálicos.	31
--	----

LISTADO DE CUADROS

Cuadro 1. Sonidos consonánticos y vocálicos.....	33
Cuadro 2. Métodos en la enseñanza de las lenguas extranjeras.....	37
Cuadro 3. Enfoques en la enseñanza de las lenguas extranjeras.....	38
Cuadro 4. Técnicas e instrumentos.....	46
Cuadro 5. Actividad 1 investigación acción.....	62

LISTADO DE FIGURAS

- Figura 1. Símbolos usados por los estudiantes para recordar el movimiento de la boca al pronunciar ciertos sonidos. Elaborado por Wilmer Gaona-1001.....66
- Figura 2. Análisis de sonidos vocálicos y consonánticos con expresiones propias de la emisora. Elaborado por Kevin Martínez – 901.....69
- Figura 3. Saludo con sonidos elaborado por Estefani González del grado 1102.....70
- Figura 4. Visión con sonidos elaborado por Kevin Martínez del grado 901.....70

RESUMEN

El fortalecimiento de las habilidades comunicativas en inglés como lengua extranjera, en especial la habilidad oral (Speaking), requiere de la búsqueda de estrategias didácticas y pedagógicas que permitan la apropiación de conceptos teóricos para el aprendizaje de la pronunciación, y más específicamente los sonidos vocálicos y consonánticos. En este sentido, las TIC's emergen como un elemento innovador y motivante para estudiantes entre los 13 y 17 años de edad, quienes a través de una emisora escolar virtual, en este caso "Virtual School Radio Station Virrey", afrontan el desafío de desarrollar su habilidad oral, comenzando por el aprendizaje de los sonidos, proyectándose a la adquisición posterior de otros elementos que le permitan ir mejorando su "Speaking". Por otra parte es importante reconocer, en este tipo de propuesta, que la interacción constante entre docente y estudiante es una característica fundamental y que por ende, las relaciones y aproximaciones al conocimiento son diferentes a las tradicionalmente establecidas, elemento característico del enfoque comunicativo.

Este proyecto, guiado por la investigación acción, permite que maestros y estudiantes estén inmersos de manera activa en el proceso, explora las prácticas de enseñanza y aprendizaje, interpreta lo que ocurre y toma muy en cuenta las perspectivas de los participantes en el proceso.

PALABRAS CLAVES: habilidades comunicativas, habilidad oral, inglés, sonidos vocálicos, sonidos consonánticos, emisora, didáctica, enfoque comunicativo, niveles de producción oral.

INTRODUCCIÓN

El desarrollo de las habilidades comunicativas en el mundo de hoy es indispensable para lograr procesos de comunicación asertivos, pero además de eso, el mundo actual demanda del uso de un lenguaje globalizado que nos permita establecer relaciones más universales. Siendo el inglés el idioma con el que hoy en día nos comunicamos a nivel global y su canal oral el más frecuentemente utilizado, nace la necesidad de que en las instituciones educativas colombianas se ofrezca a los estudiantes diferentes estrategias para desarrollar las habilidades comunicativas (Reading, Writing, Listening and Speaking) inherentes al aprendizaje del inglés como lengua extranjera; en este caso se centra la atención en el lenguaje oral (speaking), sin desconocer la importancia y relación con las de más habilidades. En este sentido esta investigación está enfocada a fortalecer el desarrollo de la habilidad del habla en lengua extranjera y la pronunciación correcta de los sonidos en inglés en los niveles de producción oral presentados por Brown (2001), con un grupo de estudiantes del Colegio El Virrey José Solís IED aprovechando las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación, diseñando e implementando una emisora escolar virtual que les permita, en un contexto real, reforzar su “Speaking” y todas las etapas que conlleva su desarrollo. Esta propuesta didáctica que integra las TIC’s, como herramienta de aprendizaje y medio de producción oral, dirigida al desarrollo del Speaking, genera un interés especial en los estudiantes, permitiéndoles utilizar la lengua extranjera como medio de comunicación. Para este propósito es necesario caracterizar las prácticas de los docentes de lengua extranjera, sus dinámicas y prácticas pedagógicas con respecto a la enseñanza de la oralidad; el nivel de producción oral en el que se encuentran los estudiantes; diseñar e implementar la emisora escolar virtual y establecer su incidencia en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera. En este

sentido, la planificación, la actuación, la observación y la reflexión en todas las etapas del proceso son elementos fundamentales que contribuyen al alcance de los objetivos propuestos para esta investigación.

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

El lenguaje “como fuente de mensajes sociales y como facilitador primario de la comunicación humana, debe ocupar una posición central en el desarrollo de la sociedad” (Vez, 2001, p. 164). El ser humano es visto como comunicador social, debido a las múltiples actividades de expresión que realiza a diario: emociones, saberes o experiencias. En este sentido, el mundo globalizado exige el conocimiento y uso de una segunda lengua que permita mayor y mejor intervención en cualquier campo en que se desenvuelva el individuo. Actualmente el desarrollo social, económico, académico y tecnológico exige, muy en particular a los países de habla hispana, el uso de una segunda lengua, como el inglés, que conecte social y culturalmente los países del mundo entero.

En este sentido un individuo amplía su comunicación e interacción con otros cuando ha apropiado una lengua extranjera y demuestra su capacidad de comunicarse verbalmente haciendo uso de los códigos lingüísticos de la misma en cualquier tipo de conversación. Así mismo, Dell Hymes (1972) afirma que el hablante competente es el que está en la capacidad de usar la lengua en forma apropiada en la situación comunicativa en que se encuentre. Aunque las otras habilidades (leer, escribir y escuchar) van ligadas al habla, estas subyacen los procesos comunicativos.

Una de las debilidades observadas a través de esta investigación al analizar los procesos de enseñanza-aprendizaje de estas habilidades comunicativas, es que los estudiantes se han acercado al inglés, como lengua extranjera, únicamente por medio de lecturas, escritura de textos básicos, de la enseñanza de la gramática (como lo advierte el plan de estudios) y escuchando algunas veces a su maestro, pero en muy pocas ocasiones se fomenta la capacidad de entablar una conversación simple, pues se muestran inseguros

o avergonzados por no tener una “buena pronunciación o vocabulario” tal como lo evidencian en las encuestas realizadas en el trabajo de campo, aspectos que no son considerados de manera rigurosa en las clases de inglés, pues el vocabulario se presenta de manera aislada y descontextualizada, y sin una estrategia establecida para su aprendizaje (sinónimos y antónimos, por ejemplo). Los estudiantes también evitan desarrollar su habilidad de Speaking por temor a cometer algún error que genere burlas entre sus compañeros. Además, los espacios didácticos que se ofrecen al interior o fuera del aula para la práctica de esta habilidad son limitados y no existe, por ejemplo, un laboratorio de inglés que permita desarrollar de manera adecuada las habilidades comunicativas. Así mismo, las prácticas pedagógicas no reflejan la enseñanza-aprendizaje de los sonidos del inglés, aspecto que se puede inferir de los docentes al explicitar en la encuesta “no conocer los sonidos vocálicos y consonánticos” y de los estudiantes al asegurar tener un escaso conocimiento de los sonidos pues no son enseñados en clase. Igualmente, en las observaciones de aula, las prácticas no muestran el desarrollo de los niveles de producción oral propuestos por Brown (2001), pues en ningún momento se menciona el desarrollo de la habilidad oral en profundidad, y se hace de manera superficial en el plan de estudios, según se constata al analizarlo en la fase de trabajo de campo.

De igual manera, se desconoce o poco se recurre al uso de las nuevas tecnologías como herramienta pedagógica para el desarrollo de las habilidades comunicativas en la clase de inglés, pues el uso del tablero y de los métodos tradicionales es recurrente, la relación maestro-estudiante es de verticalidad, tal como lo advierten los diarios realizados en las observaciones de aula. Por último, un aspecto más que dificulta este proceso académico es que lamentablemente, en muchos casos, no se tiene en cuenta los intereses de los estudiantes para la programación (planeación) y el desarrollo de la clase.

Esta situación tiene como consecuencia, en la mayoría de los procesos de aprendizaje, el bajo desempeño en la habilidad comunicativa del habla en inglés.

En este sentido surge la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo contribuye una emisora escolar virtual en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís?

ANTECEDENTES

En el ámbito de la enseñanza de las lenguas extranjeras, en este caso el inglés, y más específicamente el fortalecimiento de la habilidad comunicativa de habla (Speaking) en ambientes didácticos, se han realizado distintos trabajos de investigación que dan cuenta de este tipo de procesos.

En la Universidad de Málaga (España), se desarrolló un proyecto de investigación de aula por parte de las maestras Lidia Taillefer y Rosa Muñoz (2014) de la Facultad de humanidades del departamento de Filología, denominado *Developing oral skills through Skype*. El objetivo principal de este proyecto es analizar el uso de la segunda lengua en interacciones orales entre estudiantes de la Universidad de Hong Kong y España. Centrados en esta investigación se lleva a cabo un “*Skype-mate Language Project*” el cual tiene como propósito mejorar la comunicación oral.

La grabación en video de las conversaciones fue la técnica usada para guardar la evidencia de estas interacciones orales y de allí emergieron otra serie de actividades que propendían por el desarrollo de la habilidad oral. Las autoras del proyecto encontraron que Skype es un poderoso recurso para la enseñanza de una segunda lengua si es usado como soporte con unos objetivos de aprendizaje bien definidos, tal como lo afirma Rao (citado en Taillefer y Muñoz, 2014). El uso de las nuevas tecnologías se hace cada vez más un elemento indispensable a incluir en la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera. Skype como herramienta virtual ofrece una serie de experiencias novedosas que permiten a los estudiantes y al maestro proponer ejercicios didácticos que cambien las miradas de la enseñanza y las del aprendizaje.

Por otra parte, en la Universidad de la Salle, (Bogotá, Colombia) se desarrolló una tesis de pre-grado para la Licenciatura de Español, Inglés y Francés, denominada *Teaching materials to improve the listening and speaking skills in teenagers levels basic I, II and intermediate at Alianza Social Educativa (ASE)*, elaborada por Yuri Aldana et al (2011). Este trabajo de investigación tenía como objetivo principal determinar la clase de materiales que debían ser usados para mejorar las habilidades de escucha y habla en los estudiantes de los niveles básico e intermedio de la ASE, teniendo en cuenta las necesidades y los intereses de los alumnos, y desde allí plantear el diseño y aplicación de un material auténtico elaborado por ellos y la evaluación del mismo al finalizar la investigación.

La investigación concluye que al tomar en cuenta los intereses de los estudiantes (temas de interés como deportes, música, tecnología), estos se sintieron motivados para la realización de los ejercicios y la práctica de las habilidades. Los estudiantes lograron reconocer información específica de un texto oral y al hacerlo aprendieron nuevo vocabulario. Perdieron la timidez al expresarse en lengua extranjera y esto se demostró en los Role Plays que llevaron a cabo en clase. El material didáctico creado se refiere a una cartilla de actividades que tienen como objetivo el desarrollo de las habilidades de escucha y habla en segunda lengua. Esta investigación resalta la importancia de reconocer el nivel de lengua en el que se encuentran nuestros estudiantes, sus intereses y necesidades, y desde allí, plantear una propuesta clara, que les permita desarrollar las habilidades en las que más se encuentre dificultad. De la misma manera ofrecer una propuesta didáctica novedosa, que influya directamente en el mejoramiento de los problemas presentados.

También en la Universidad Autónoma de Barcelona (España) se desarrolló una tesis doctoral denominada *Strategies and Spoken Production on Three Oral Communication Tasks: A Study of High and Low Proficiency EFL Learners*, elaborada por Sarah Khan en la Facultat de filosofia y letres, en noviembre de 2010 y dirigida por la Dra. Mia Victori i Blaya. Trabajo de investigación que trató la comunicación oral en el aula de inglés como lengua extranjera en el contexto universitario. En este estudio participaron dos grupos de estudiantes catalanes y españoles con un nivel de competencia oral bajo o alto de inglés. La comunicación oral se analizó en el contexto de tareas orales, mediante la grabación de un video en parejas, haciendo tres tareas: contando una historia en dibujos (Picture Story), describiendo una obra de arte (Art Description) y llenando vacíos en la información proporcionada (Information Gap). Esta investigación analizó, por un lado las estrategias de aprendizaje y de comunicación y por otro lado para la producción oral; se analizaron las variaciones en la producción oral y las estrategias utilizadas por los estudiantes de acuerdo a las circunstancias específicas. Las estrategias se determinaron según cinco categorías: Interaccionales, Compensatorias, de Mantenimiento de flujo de la conversación, Planificación y Evaluación. Este estudio concluye que la tarea influye sobre las estrategias que los estudiantes utilizan y, por tanto, se debería tener en cuenta en los estudios sobre estrategias. También confirma que:

Las dimensiones de producción oral se pueden prever a partir de las características de las tareas, dando más apoyo al uso de las tareas como unidad de estudio en la comunicación oral. Finalmente, los resultados del estudio amplían la investigación actual sobre estrategias porque muestran que la relación entre las estrategias y la producción oral es no-lineal.

A través de las investigaciones mencionadas se reafirma la necesidad de las prácticas de enseñanza-aprendizaje de la oralidad en inglés como lengua extranjera, se corrobora la importancia de diseñar e implementar herramientas auténticas de aprendizaje y la valiosa inclusión de las TIC's en este proceso, así como la implementación de estrategias para la producción oral. La emisora escolar virtual vincula de manera directa los elementos señalados y los usa a favor del desarrollo del Speaking en los estudiantes.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- Determinar la incidencia de la emisora escolar virtual (Virtual School Radio Station Virrey) en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Caracterizar las prácticas de los docentes de inglés en la enseñanza de la oralidad con estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED
- Establecer el nivel de comunicación oral en inglés de los estudiantes de los grados octavo a undécimo del colegio el Virrey José Solís IED.
- Diseñar e implementar una emisora escolar virtual como herramienta didáctica para fortalecer la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera.
- Establecer la incidencia de la emisora escolar virtual en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés.

JUSTIFICACIÓN

“Para promover la interacción en el aula, los alumnos deberían tener oportunidades de utilizar de forma activa la lengua que conocen (LE)¹ en actividades, en las que se sientan motivados a hablar”

Beatriz Caballero de Rodas.

Hoy en día el aprendizaje de una lengua extranjera se hace indispensable para relacionarnos de manera eficaz con el resto del mundo y aprovechar la información cada vez más globalizada que se expresa en códigos de reconocimiento universales, uno de ellos el idioma inglés. Según Quezada (2011), el inglés

Es la herramienta que permite la comunicación con personas de otros países, dentro del mundo globalizado en que vivimos. En el campo económico, la industria, los negocios, el comercio internacional, todo el universo productivo se escribe, se habla y se lee en inglés. (p, 5)

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera, se deben tener en cuenta el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas (Writing, Reading, Listening y Speaking). Actividad que se puede dar desde distintos enfoques y metodologías (enfoque comunicativo, enfoque humanístico, método natural, etc.) siempre teniendo en mente que una persona demuestra sus conocimientos en una lengua extranjera cuando puede comunicarse por medio de ella (Dell Hymes, 1972).

En este sentido, la emisora escolar virtual para el desarrollo de la habilidad comunicativa del habla en inglés (Speaking), propicia el aprendizaje de los sonidos vocálicos y consonánticos para lograr una mejor pronunciación por parte de los estudiantes y proporciona las herramientas prácticas (programas radiales) para fortalecer

¹ (LE) Lengua Extranjera

los procesos de producción oral, convirtiéndose en una herramienta de enseñanza-aprendizaje didáctica que, permite una aproximación a los postulados de Astolfi (1997) debido a que en el desarrollo de los procesos se hacen evidentes las relaciones entre saberes, alumnos y enseñante, a través de la elaboración de contenidos (S-E²), de estrategias de apropiación (S-A³) y de las interacciones didácticas (A-E⁴) evidentes en la investigación. De esta manera los aprendizajes no solo se remiten a una memorización teórica sino que se relacionan constantemente con los sujetos implicados en el acto del conocimiento y su forma (didáctica) de acercarse a los saberes y en consecuencia, las relaciones representadas en el sistema que une el saber, al alumno y al maestro, permite que este último fundamente su práctica en la didáctica.

Así mismo, “Virtual School Radio Station Virrey” propicia el desarrollo de la lengua hablada, desde el enfoque comunicativo, ya que se desarrolla en un contexto real y significativo para los jóvenes, en donde la interacción entre docente y estudiantes es constante, se motivan los intentos de comunicación desde el inicio, aceptando el uso regular del español, tal como lo indican Bernaus y Escobar (2001). La emisora permite que se llegue al aprendizaje por medio de la interacción y el trabajo cooperativo en el equipo, característica del enfoque comunicativo.

“Virtual School Radio Station Virrey” Es una estrategia novedosa y motivante que tiene un impacto favorable en los aprendizajes y procesos de formación de los estudiantes tanto involucrados en la emisora (productores de programas, operadores de cabina, programadores, productores, etc.) como los que participan como audiencia. Desde el punto de vista de la investigación, los alumnos y la docente, inmersos en el proceso de

² (S-E) saberes – enseñante.

³ (S-A) saberes – alumnos.

⁴ (A-E) alumnos – enseñante.

enseñanza-aprendizaje, reconocen nuevas formas de acercarse al conocimiento y hacerlo significativo en un contexto más cercano a la realidad.

La emisora escolar virtual, como proyecto comunicativo, elige la oralidad como herramienta principal de trabajo debido a que el desarrollo de sus programas se hace en gran parte de manera verbal y, al desarrollarse en inglés, motiva a los estudiantes a mejorar sus debilidades en algunos aspectos como la pronunciación de los sonidos vocálicos y consonánticos en inglés, (u otros como la entonación, el ritmo y el acento) el aprendizaje de nuevo vocabulario y otros elementos que emergen en su discurso verbal y a avanzar en los niveles de producción oral (Brown, 2001), pero lo más importante: reconocen formas de comunicación efectivas al hacerlo en un ambiente natural y real. Se ejercita por tanto el lenguaje oral ya que la lengua hablada sucede en un tiempo real, en una situación determinada y para unos participantes concretos, sin necesidad de conocer a la perfección las reglas gramaticales de la lengua extranjera (Bestard & Pérez, 1992).

Por otra parte, la vinculación de las TIC's es también un elemento novedoso y de interés para los estudiantes de la institución, lo cual favorece la motivación, compromiso y participación de los estudiantes en los procesos académicos que se lleven a cabo de manera más dinámica y didáctica.

El proyecto también hará grandes aportes al mejoramiento de las demás habilidades comunicativas (Reading, Writing and Listening), pues como ya se mencionó en otro apartado, estas subyacen los procesos de comunicación y no pueden desvincularse de manera tajante. El desarrollo de una habilidad influirá transcendentalmente en todas, así que paralelamente se irán desarrollando sin perder de vista el objetivo primordial: fortalecer la habilidad de la oralidad del inglés como lengua extranjera. Objetivo de

altísima importancia ya que las prácticas docentes de enseñanza de la oralidad reflejan, según los diarios de aula, poco interés en el desarrollo del Speaking y desconocimiento de los sonidos vocálicos y consonánticos, así como el bajo nivel de los estudiantes con respecto a la producción oral, según los test realizados.

MARCO DE REFERENCIA

MARCO CONTEXTUAL

El colegio el Virrey José Solís IED se encuentra ubicado en la Cra 2 B No 92 A – 31 Sur, en el barrio el Virrey, localidad quinta de Usme en la ciudad de Bogotá. La población allí residenciada se ubica en un estrato socioeconómico medio-bajo. (1 y 2). Se dedican al comercio formal e informal. Es un sector que presenta dificultades con respecto a la seguridad y a la drogadicción. Tiene centros culturales y recreativos que les permiten a los ciudadanos hacer usos de ellos para su crecimiento personal e intelectual. La institución educativa tiene una asignación académica para la asignatura de inglés entre 3 y 4 horas semanales de clase, dependiendo el grado. A pesar de su baja intensidad horaria sobresalen algunos estudiantes por su compromiso e interés en mejorar sus habilidades comunicativas orales en lengua extranjera; evidencian ser hábiles para el aprendizaje de nuevo vocabulario, son participativos expresando sus inquietudes en clase verbalmente, sin el prejuicio de hacerlo mal y por el contrario, motivados hacia este tipo de aprendizajes.

Virtual School Radio Station Virrey surge gracias a la motivación de un grupo de estudiantes de edades entre 13 y 17 años, de los grados 8, 9, 10 y 11, interesados en mejorar su habilidad de Speaking, con destrezas para el aprendizaje de estructuras gramaticales y vocabulario, y animados a fortalecer su inglés como lengua extranjera.

El colegio cuenta con 2 maestros de inglés en la jornada de la mañana y 3 en la jornada de la tarde, todos para bachillerato. Cuatro maestros son Licenciados en inglés y español, uno en Filología: inglés y otra docente en Lenguas Modernas. Esta última cursa actualmente un posgrado. La básica primaria no cuenta con docente de inglés especializado.

MARCO LEGAL

Al hablar de habilidades comunicativas en lengua extranjera y la enseñanza de la misma, La Ley General de Educación (Ley 115 de 1994) en el artículo 23 denominado “Áreas obligatorias y fundamentales” se destaca en séptimo lugar Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros. Es obligación de las instituciones educativas ofrecer en su plan de estudios la enseñanza de un idioma extranjero.

De igual manera en los artículos 21 y 22 hablan sobre los objetivos de la educación básica y secundaria en términos de “la adquisición de elementos de conversación y de lectura al menos en una lengua extranjera” y “la comprensión y capacidad de expresarse en una lengua extranjera” respectivamente.

El Ministerio Nacional de Educación (MEN) por su parte, estableció la serie de lineamientos curriculares para idiomas extranjeros, en lo que resalta que “el plurilingüismo como una prioridad educativa” y por ello promueve “la iniciación de la enseñanza de los idiomas extranjeros desde el ciclo de primaria y el fortalecimiento de los procesos educativos que se llevan a cabo en los últimos grados de la educación básica secundaria y de la educación media.”

El MEN también publica la guía No. 22 Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés, que pretende orientar a docentes, directivos docentes y padres de familia sobre las competencias comunicativas que los niños y niñas de los niveles Básico y Medio deben desarrollar, para ayudarles a lograr la meta planteada en el Documento Visión Colombia 2019, en cumplimiento con el plan Nacional de Bilingüismo. Esta meta plantea que los estudiantes de Undécimo Grado alcancen un nivel intermedio de competencia en inglés (Nivel B1, según el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación), que les permita

comunicarse en el idioma, apropiarse de conocimientos y utilizarlos efectivamente en situaciones reales de comunicación.

MARCO TEÓRICO

Los procesos de globalización y de apertura de la economía, la comunicación intercultural y el alto ritmo de progreso científico y tecnológico, ejercen presiones sobre nuestras vidas, exigen el desarrollo de la competencia comunicativa en una o más lenguas extranjeras para posibilitar la participación en igualdad de condiciones en la cultura global, sin perder el sentido de pertenencia a nuestra cultura. (MEN, 2008)

El presente capítulo expone las teorías y conceptos que fundamentan la propuesta investigativa, comenzando por la comprensión de las habilidades comunicativas, pasando por el desarrollo teórico de los aspectos esenciales en la enseñanza de la oralidad, los métodos y enfoques metodológicos en la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, en consecuencia el enfoque comunicativo y el concepto de emisora y de emisora escolar virtual.

LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS

Las habilidades comunicativas en inglés entendidas como Reading, Writing, Listening y Speaking (leer, escribir, escuchar y hablar) deben ser el objetivo de la enseñanza-aprendizaje de esta lengua. Salavera (2012) señala que, al hablar de habilidades comunicativas:

Nos referimos a aquellas dinámicas de grupo que basadas en las teorías del aprendizaje y compuestas por técnicas cognitivas y conductuales, van orientadas a la adquisición de conductas tanto verbales como no verbales necesarias en el

alumno, que faciliten su relación con el otro. Dotando a los alumnos de dichos mecanismos (habilidades comunicativas y asertividad) se puede incrementar la implicación del alumnado como agente activo en su proceso educativo y facilitar su funcionamiento social, tanto a nivel individual, familiar y grupal.
(p.4)

El buen desarrollo de estas habilidades determinará el grado de comunicación que se tenga en lengua extranjera, por eso es indispensable que se lleve a cabo un proceso de enseñanza-aprendizaje efectivo en cada una de ellas. A pesar de que las cuatro habilidades se desarrollan de manera paralela y esta investigación se centra en el desarrollo de la habilidad comunicativa del habla (Speaking), haremos un breve acercamiento a cada una de ellas:

❖ **READING:** es la habilidad comunicativa referente a la lectura y la comprensión lectora. Al respecto, Caballero, Escobar & Masats, (2001) afirman:

La comprensión lectora (...) es una destreza activa, pues para entender un texto el lector ha de realizar un proceso constructivo constante en el que interpreta lo que el escritor comunica, contrastando el contenido del texto con sus experiencias y conocimientos previos del mundo y del tema tratado. (p. 295)

Desarrollar esta habilidad puede tener grandes beneficios con respecto al aprendizaje de una lengua extranjera. Bien lo corrobora Bestard & Pérez (1992) al expresar:

Otra no menos importante consecuencia del aprendizaje de la lectura es la posibilidad que esta ofrece de ampliar los conocimientos de la lengua; a través de la lectura todo individuo consigue aprender términos de vocabulario y expresiones que, por múltiples circunstancias, no ha tenido la oportunidad de escuchar a su alrededor. (p.130)

La lectura y comprensión lectora son habilidades que se pueden desarrollar de forma individual u autónoma. Se puede desarrollar a través de libros de texto o del internet.

- ❖ **WRITING:** hace referencia a la habilidad de escribir coherentemente. En muchas ocasiones es una de las destrezas más difíciles de desarrollar pero que más se refuerza en el salón de clase. Al respecto Caballero et al. (2001) señala que “la escritura es una actividad constante en el aula...con el propósito de que el alumno aprenda o refuerce sus conocimientos lingüísticos” (p. 311).

Es importante resaltar que cuando el estudiante debe enfrentarse a un proceso escritural, ya tiene algún dominio en temas de vocabulario, coherencia y cohesión. En el aprendizaje de una lengua extranjera, se hacen ejercicios escriturales para verificar los conocimientos lingüísticos.

- ❖ **LISTENING:** a pesar de que no profundizaremos en la habilidad de escuchar o escuchar comprensivamente, es necesario detenernos un poco, ya que para desarrollar la habilidad del habla (speaking), es necesario tener un interlocutor al que debemos escuchar con atención para poder entablar una conversación.

En este punto, Bestrad & Pérez (1992) aclaran:

En un análisis superficial de la comunicación humana, cabría pensar que la actividad de escuchar es algo puramente pasivo. Nada tan lejos de la realidad. El papel de receptor de información supone por parte del individuo todo un complicado proceso interno de elaboración e interpretación del “input”, que nada tiene de pasivo. Los sonidos de la cadena hablada que llegan a nuestros oídos constituyen un complejo material que requiere un cuidadoso análisis antes de extraer los mensajes que detrás de él se esconden. (p.111)

Es evidente que al tiempo que se desarrolla la habilidad de escucha, se desarrolla la habilidad oral. Así como también es evidente que se puede desarrollar fuera del aula con materiales para la práctica de la misma. En este sentido es importante retomar lo planteado por Caballero et al. (2001) al respecto:

La enseñanza de la comprensión oral es primordial en el aprendizaje de la lengua extranjera si lo que se persigue es que el aprendiz pueda alcanzar una competencia suficiente para comunicarse oralmente en situaciones comunes de la vida diaria. La comprensión oral está presente en numerosas actividades de aprendizaje. (p. 266)

Es absolutamente necesario desarrollar esta habilidad para lograr tener aprendizajes orales efectivos en la lengua extranjera, formas de comunicación eficaces que les permita a nuestros estudiantes mantener conversaciones en su cotidianidad o cuando la oportunidad se les presente. Por último, encontramos la habilidad de Speaking (habla) y sus principales características.

- ❖ **SPEAKING:** Una de las evidencias fehacientes de que un sujeto ha aprendido una lengua extranjera es cuando demuestra su capacidad de hablar usando sus códigos y formas gramaticales de forma coherente y cohesiva, mostrando su capacidad para comunicarse de manera efectiva. A pesar de esto, esta habilidad es de las más difíciles de desarrollar y de alcanzar en corto plazo en una competencia aceptable (Bestard & Pérez, 1992). Esto se debe a diferentes razones: primero, la lengua hablada sucede en un tiempo real, la persona interlocutor espera que la conversación se realice de manera inmediata. Segundo, cuando una persona habla no puede editar o revisar que es lo quiere

decir, a diferencia de cuando se está escribiendo. Caballero et al. (2001), citando a Johnson y Johnson (1998), afirma que:

Además, la lengua oral suele ser informal, dinámica y se produce en una situación concreta, para unos participantes concretos, mientras que la lengua escrita es habitualmente formal, estática, desplazada en el tiempo y frecuentemente dirigida a una audiencia amplia y desconocida. (p. 282)

Debemos también ser claros en que no es necesario que una persona conozca a la perfección las reglas gramaticales o los aspectos lingüísticos de la lengua extranjera, para comenzar su proceso de producción oral. Según lo dicho, es primordial retomar lo expresado por Bestard & Pérez (1992):

Más aun, el retrasar la enseñanza de la expresión oral podría tener efectos contraproducentes en el alumno. Por lo general, cualquier persona que emprende el estudio de una lengua extranjera lo hace con la convicción de que va a aprender a expresarse en ella ya desde el principio, aunque ello sea todavía a un escaso nivel de capacidad comunicativa. (p. 119)

Para el desarrollo de la habilidad oral en inglés, se hace necesario la motivación y unas reglas básicas de la lengua, el resto se da en el transcurso del proceso.

En el contexto del salón de clase, existen algunas categorías de producción oral sobre las cuales se puede desarrollar de manera efectiva esta habilidad comunicativa. Las categorías son planteadas por Brown (2001) así:

- ❖ **IMITATIVE:** El uso de “Drills” en la clase de inglés es una herramienta valiosa pues ofrece a los estudiantes oportunidades para escuchar y repetir de forma oral algunos elementos del lenguaje que poseen alguna dificultad lingüística. Ofrecen prácticas limitadas a través de la repetición de ejercicios que simulen los

fonemas de la lengua inglesa. Ayudan a establecer patrones psicomotores y asociar formas gramaticales con su contexto.

❖ **INTENSIVE:** Va más allá de la imitación e incluye algún tipo de actuación o representación oral. Puede darse de forma autónoma o puede ser parte de un trabajo en parejas donde los estudiantes repasan ciertas formas del lenguaje.

❖ **RESPONSIVE:**

Referido a la capacidad que ya ha adquirido el estudiante para dar respuestas cortas a comentarios o preguntas hechas por el profesor u otro compañero de clase. Estas respuestas, en esta etapa son consideradas suficientes, y no se extiende a diálogos. El autor señala algunos ejemplos

T: How are you today?

S: Pretty good, thanks, and you?

T: What is the main idea in this essay?

S: The United Nations should have more authority.

T: So, what did you write for question number one?

S: Well, I wasn't sure, so I left it blank. (p. 273)

❖ **TRANSACTIONAL:** (Dialogue)

Esta etapa se lleva a cabo con el propósito de comunicar e intercambiar información específica y es más extensa que la etapa de Responsive. Las conversaciones pueden tener varios intercambios de información. Por ejemplo:

T: What is the main idea in this essay?

S: The United Nations should have more authority.

T: More authority than what?

S: Than it does right now.

T: What do you mean?

S: Well, for example, the United Nations should have the power to force a country like Iraq to destroy its nuclear weapons.

T: You don't think the UN has that power now?

S: Obviously not. Iraq is still manufacturing nuclear bombs. (p.273)

❖ **INTERPERSONAL:** (Dialogue)

Se llevan a cabo diálogos interpersonales con el fin de crear o mantener las relaciones sociales más que para la transmisión de hechos o de información. Estas conversaciones son un poco más complicadas para los estudiantes pues pueden incluir factores como: lenguaje coloquial, sarcasmos, jergas, etc.

❖ **EXTENSIVE:** (Monologue)

Finalmente los estudiantes en niveles medios o avanzados están en la capacidad de realizar reportes orales como resúmenes o cortos discursos. Este tipo de monólogos pueden ser planeados o improvisados.

Cada una de las categorías mencionadas anteriormente, dan cuenta del nivel de experticia al que pueden llegar los estudiantes. Parten de un nivel básico a uno superior en que la comunicación oral es totalmente asertiva. Lo interesante de cada una de ellas es que permiten a los estudiantes, en niveles distintos, hacer uso de la lengua hablada para comenzar a comunicarse y llegar algún día a hacerlo de forma natural.

ASPECTOS EN LA ENSEÑANZA DE LA ORALIDAD

De manera paralela al aprendizaje de la LE⁵ por medio del enfoque comunicativo, se deben tener en cuenta los distintos aspectos que se relacionan en este tipo de aprendizajes. La enseñanza de la pronunciación, la gramática y del vocabulario.

⁵ LE. Lengua Extranjera.

1. La enseñanza de la pronunciación: la pronunciación es “la manera como son producidos los sonidos de una lengua” (Bestard & Pérez, 1992, p. 147). Es ese sentido, los sonidos y el aprendizaje de los mismos (sin olvidar el acento, el ritmo y la entonación) juegan un papel importante a la hora de transmitir un mensaje de forma oral. No se puede pretender alcanzar un nivel aceptable en la pronunciación si no se comienza por la enseñanza – aprendizaje de los sonidos vocálicos y consonánticos.

La comprensión y la producción de los sonidos son actividades fundamentales en la comunicación verbal, según Bestard & Pérez (1992) “su dominio es fruto de la práctica y no de un simple conocimiento teórico” (p. 147). El estudio metódico de los sonidos se da con la aparición de las ciencias lingüísticas y desde allí, los campos de análisis de sonidos: la Fonología y la Fonética.

Es importante tener en cuenta que, Bestard & Pérez (1992) afirman que:

En la lengua 1) el lugar de la articulación (bilabiales, labiodentales, dentales, alveolares, postalveolares, palatoalveolares, palatales, velares y glotales); 2) la manera como es expulsado el aire (oclusivas, fricativas, africadas, nasales, laterales y semivocales); 3) la ausencia o presencia de sonoridad (sordas y sonoras). Por lo que respecta a la producción de los fonemas vocálicos ingleses, hay que destacar dos factores: 1) la mayor o menor abertura de la boca y 2) la posición de la lengua dentro de la cavidad bucal. (p. 149-150).

En este sentido y teniendo en cuenta los órganos articulatorios mencionados por Fromkin y Rodman (citado por Monroy, 1980), según el lugar de la articulación existen para las consonantes, sonidos:

Tabla 1. Sonidos consonánticos y vocálicos.

Bilabiales	[p,b,m] tienen este punto de articulación, que se realiza por la acción de los labios.
Labiodentales	[f,v] entran en contacto los labios inferiores con los bordes de los dientes superiores.
Dentales	[θ, ð] en su emisión la punta de la lengua toca la cara interna de los incisivos superiores.
Alveolares	[l,s,z,t,d,n] los sonidos aquí articulados se caracterizan por el roce de la punta de la lengua contra los alveolos.
Postalveolares	[tr,dr] resultan de tocar los bordes de la lengua con los dientes superiores, mientras que la punta de la lengua entra en contacto con la parte interna de los alvéolos.
Palatoalveolares	[ʃ, ʒ, dʒ, tʃ] el dorso y predorso lingual son las partes activas en estos sonidos que se articulan con el paladar duro y el postalvéolo.
Palatales	[j,n] intervienen en la emisión el dorso de la lengua y el paladar duro.
Velares	[k,g,x,y, ŋ] articula el postdorso de la lengua contra el velo del paladar.
Glotales	[h] oclusión glotal con cierre total.

Según manera como es expulsado el aire existen:

Oclusivas	[b,p,t,k] se produce por una detención del flujo del aire y por su posterior liberación.
Fricativas	[s, z, ʃ, ʒ] la corriente de aire pulmonar se ve parcialmente obstruida produciéndose una turbulencia que se oye como fricción.
Africadas	[dʒ, tʃ] es caracterizado por una fricción audible algo inferior a la que registra el sonido fricativo.
Nasales	[n,m, ŋ] el aire es bloqueado en su salida por boca y se le libera a través de la nariz.
Laterales	[l,t,r] la obstrucción del aire no es completa y este sale por ambos márgenes de la lengua.
Semivocales	[w,y] sonidos en los que se registra aproximación de los articuladores sin que se produzca fricción o contacto.

Según la ausencia o presencia de sonoridad:

Sordas	[p,t,k,f,s,h,]
Sonoras	[b,d,g,v, ð,z,l,m,n, ,r,y,w,wh]

Por otra parte la producción de las vocales inglesas se clasifica por la mayor o menor abertura de la boca y la posición de la lengua dentro de la cavidad bucal, así:

[i:]	La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores, es de longitud larga, la mandíbula inferior cerrada y labios neutros.
[ɪ]	Ligero contacto con la lengua, longitud breve, mandíbula semi cerrada y labios neutros.
[e]	La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios neutros.
[æ]	La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores sobresaliendo ligeramente, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios abiertos extendidos.
[]	La lengua tiene contacto con leve con encías internas de incisivos inferiores, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios abiertos pero no extendidos.
[a]	La lengua tiene contacto retraído con el paladar, mandíbula inferior abierta, longitud larga, labios abiertos ligeramente redondeados.
[]	La lengua esta levemente retraída sobre su base, mandíbula inferior abierta, longitud breve, labios redondeados abiertos.
[]	La lengua esta retraída sobre su base, mandíbula inferior semi abierta, longitud larga, labios abocinados.
[]	La lengua esta retraída sobre su base, mandíbula inferior semi cerrada, longitud breve, labios redondeados cerrados.
[U:]	La lengua esta retraída sobre su base, mandíbula inferior cerrada, longitud larga, labios abocinados.
[]	La lengua tiene contacto con incisivos, mandíbula inferior semi cerrada, longitud breve, labios neutros.
[3:]	La lengua tiene contacto con incisivos, mandíbula inferior semi cerrada, longitud larga, labios neutros.
[ei]	Este diptongo es equiparable a su homólogo en español /ei/. Es de longitud larga.
[e]	Es un sonido vocálico doble. La forma de la boca cambia desde el comienzo del sonido hasta el final. Es similar al sonido español /ea/
[aɪ]	La articulación inicial es similar a la del sonido / / terminando en /i/.
[a]	Sonido que comienza con la mandíbula abierta /a/ para terminar con los labios semi cerrados formando un círculo pequeño /u/.
[ɔɪ]	Este diptongo es equiparable a su homólogo en español /oi/.
[]	Este diptongo es equiparable al español /ou/

[ɪə]	En este diptongo el segundo elemento recibe mayor fuerza.
[]	En este diptongo el primer elemento recibe mayor fuerza.

Basados en lo anterior, se definen para la lengua inglesa 24 sonidos consonánticos y 20 sonidos vocálicos representados en el cuadro No 1, así:

Cuadro No 1.

ɪ READ	ɪ SIT	ʊ BOOK	u: TOO	ɪə HERE	eɪ DAY		
e MEN	ə AMERICA	ɜ: WORD	ɔ: SORT	ʊə TOUR	ɔɪ BOY	əʊ GO	
æ CAT	ʌ BUT	ɑ: PART	ɒ NOT	eə WEAR	aɪ MY	aʊ HOW	
p PIG	b BED	t TIME	d DO	tʃ CHURCH	dʒ JUDGE	k KILO	g GO
f FIVE	v VERY	θ THINK	ð THE	s SIX	z ZOO	ʃ SHORT	ʒ CASUAL
m MILK	n NO	ŋ SING	h HELLO	l LIVE	r READ	w WINDOW	j YES

La práctica de cada uno de los sonidos determinará el mejoramiento en los procesos de pronunciación y por ende, en la transmisión asertiva de los mensajes.

Expresar

2. La enseñanza de la gramática: a pesar de que el aprendizaje de una lengua extranjera implica la práctica constante de la oralidad, no deben descartarse las explicaciones teóricas sobre su funcionamiento. Según Bestard & Pérez (1992) el aprendizaje de la gramática se da a través de dos procesos:

- Inductivo: consiste en el análisis de un determinado modelo lingüístico, su análisis y la extracción de las reglas gramaticales.
- Deductivo: consiste en presentar primero las reglas gramaticales y luego pasar a ejemplos más concretos.

Para llevar a cabo este tipo de enseñanza, se debe tener en cuenta que las explicaciones sobre gramática que demos a nuestros alumnos deben ser apropiadas a su nivel de comprensión. Es decir que, por ejemplo, si necesitamos de la lengua materna para realizar una explicación, debemos usarla.

3. La enseñanza de vocabulario: el vocabulario es un elemento valioso para la producción oral. En ausencia de él no podríamos enviar a nuestro interlocutor el mensaje que deseamos. Una de las premisas más valiosas en la enseñanza de vocabulario es la referida por Bestard & Pérez (1992) “la necesidad de presentar el vocabulario dentro de un contexto esta fuera de discusión” (p. 171). El contexto permite que el estudiante aprenda ciertas palabras de forma significativa. La presentación de nuevo vocabulario debe hacerse de forma oral, para así evitar que el estudiante la pronuncie de acuerdo al sistema fonológico de su lengua nativa. El uso de sinónimos, antónimos o las definiciones de cada palabra en la lengua meta: ingles, también ayudaran a la apropiación de nuevo vocabulario y a la ampliación del mismo. En este sentido el uso del diccionario se hace una actividad recurrente. Existen en la actualidad diccionarios bilingües y monolingües. Con respecto a esto Bestard & Pérez (1992) opinan que el diccionario monolingüe ofrece la oportunidad de no depender de la lengua materna y que la exploración en el mismo lo hace un importante recurso.

MÉTODOS Y ENFOQUES METODOLOGICOS EN LA ENSEÑANZA- APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS.

Según Bernaus y Escobar (citado en Caballero et al., 2001) el aprendizaje de las lenguas extranjeras inicia en el siglo XVI como consecuencia de los cambios políticos en Europa. Lenguas como el francés, el inglés y el italiano, desplazaron al latín como código de comunicación en todos los ámbitos. Pero fue en el siglo XIX y XX donde la demanda social para hablar lenguas extranjeras aumentó. Debido a esto emergieron un gran número de enfoques y métodos para la enseñanza de lenguas extranjeras. En este sentido es importante aclarar la diferencia entre enfoque y método.

Un enfoque se basa en teorías sobre la naturaleza de la lengua y su aprendizaje, que son las fuentes de las prácticas y los principios sobre la enseñanza de las lenguas. Un enfoque puede tener distintas aplicaciones y desarrollar diversos programas de enseñanza-aprendizaje de la LE. (...)

Un método se puede definir como una aplicación de técnicas concretas de enseñanza, basadas en ciertos principios teóricos que se plasman en un programa único. (Bernaus y Escobar, 2001, p.62)

Los cuadros 3.1 y 3.2, muestran los aspectos más importantes de los métodos y enfoques para enseñar lenguas extranjeras, teniendo en cuenta los contenidos, el papel del profesor y el papel del alumno. (Bernaus y Escobar, 2001, p. 63-64).

Aunque esta investigación se apoya en esta teoría, esta investigación hace claridad entre las concepciones de método y enfoque.⁶

⁶ Según el Centro Virtual Cervantes, un método es un conjunto de procedimientos, establecidos a partir de un enfoque, para determinar el programa de enseñanza, sus objetivos, sus contenidos, las técnicas de trabajo, los tipos de actividades, y los respectivos papeles y funciones de profesores, alumnos y materiales didácticos. J. C. Richards y T. S. Rodgers (1998) proponen un modelo para la descripción de los distintos métodos, que se articula en torno a tres ejes: el enfoque, el diseño y los procedimientos. El enfoque permite establecer la base teórica en la que se fundamenta el método: teorías sobre la lengua y sobre el aprendizaje. En el nivel de diseño se determinan los objetivos generales y los específicos, la selección y

Cuadro 2. Métodos.

<i>Método</i>	<i>Contenidos</i>	<i>Papel del profesor</i>	<i>Papel del alumno</i>
Método tradicional de gramática y traducción	La lengua es un sistema de reglas que se enseña a través de textos que se traducen a la lengua materna (L1) ⁷ La gramática se presenta deductiva y normativa. La L1 de los alumnos es la lengua de instrucción.	Dominante y de autoridad.	Receptivo, imitador. Memoriza reglas gramaticales y vocabulario. Traduce.
Método directo	Aproximación comunicativa y función de la lengua meta. Gramática inductiva. Uso exclusivo de la LE, básicamente oral.	Proporciona el input. Gestiona el funcionamiento del aula e interacción con los alumnos.	Activo y participativo. Interacciona con el profesor.
Método audiolingüístico	Conductista. Input pautado. Presentación de la lengua oral antes que la lengua escrita. Uso de drills.	Controla y dirige. Sigue las orientaciones del método. Clase frontal.	Receptivo. Imita con corrección del modelo. Evita la producción de errores.
Método audiovisual	Constructivista. La presentación visual pretende mostrar las situaciones en que se usa la lengua. Presentación de la lengua oral antes que la lengua	Controla y dirige el proceso de enseñanza-aprendizaje. Gestiona el tiempo y los recursos.	Receptivo y creativo a la vez. Imita con corrección el modelo, pero lo traslada a situaciones similares en la vida real.

organización de las actividades de aprendizaje y de enseñanza, y los respectivos papeles de alumnos, profesores y materiales didácticos. En el nivel de los procedimientos se incluyen las técnicas concretas, las prácticas y los comportamientos de profesores y alumnos.

⁷ (L1) Lengua materna.

	escrita. Asume la naturaleza social y situación del lenguaje.		
Método respuesta física total.	Conductista y estructural. Uso casi exclusivo de la lengua oral. Uso de estructuras lingüísticas básicas (en especial en imperativo)	Conductor del proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula. Gestor de las actividades de clase.	Responde a mandatos orales. Puede también dar órdenes.
Método natural	Comunicativo. Importancia del léxico y el input comprensible. Acentúa los aspectos de tipo afectivo.	Fuente principal de input comprensible. Creador de un clima favorable en el aula para el aprendizaje.	Receptor de la LE en un primer estadio. Productor de la LE a medida que avanza en el aprendizaje.

Cuadro 3. Enfoques.

<i>Enfoque</i>	<i>Contenidos</i>	<i>Papel del profesor</i>	<i>Papel del alumno</i>
Enfoque humanístico	Promueve valores como la autoestima, la conciencia, la motivación y las actitudes.	Creador de un clima favorable en el aula para el aprendizaje.	Responsable de su ritmo de aprendizaje.
Enfoque comunicativo	Semántico-comunicativo. Las unidades lingüísticas son categorías de significado funcional y comunicativo. La función de la lengua es la interacción y la comunicación, tanto a nivel oral como escrito.	Animador. Orientador. Asesor lingüístico.	Activo y especulativo. Ejecutor de su propio aprendizaje. Interacciona con el profesor y otros alumnos.

Las características del enfoque comunicativo se vinculan de manera directa con los propósitos de esta investigación debido a la condición de comunicabilidad oral, por lo tanto se hace necesario enfatizar el él y presentar y sus rasgos más importantes.

EL ENFOQUE COMUNICATIVO

El enfoque comunicativo considera que la lengua es un sistema para expresar significados. El aprendizaje se da cuando la lengua se usa en tareas con significado e incentivan la comunicación real, por lo tanto la lengua se vuelve significativa. En conclusión, se busca la comunicación efectiva, por lo tanto la interacción entre estudiantes y profesor es de altísima importancia. En el enfoque comunicativo “se estimulan los intentos de comunicación desde el principio, aceptando un uso moderado de la lengua materna cuando sea necesario, así como la traducción cuando los alumnos la necesiten o se beneficien de ella” (Bernaus y Escobar, 2001, p 70).

El enfoque comunicativo busca lograr la comunicación a como dé lugar, privilegiando, por supuesto el uso y práctica de la lengua extranjera, reconociendo el uso de la lengua materna en algunos casos. Es de gran importancia analizar como este enfoque permite que los estudiantes creen interacciones con sus pares y con su maestro, a través del “el ensayo, el error y la negociación del significado con otras personas” (Bernaus y Escobar, 2001, p 70). En estos enfoques se establecen con claridad los roles que deben jugar cada uno de los miembros partícipes de este proceso de enseñanza-aprendizaje.

- a) El papel del docente: es un orientador del proceso de aprendizaje. Debe tener en cuenta los estilos y ritmos de aprendizaje de sus alumnos, así como sus intereses.

Debe procurar la motivación de los alumnos y ayudarlos a corregir sus propios errores (Bernaus y Escobar, 2001, p. 71).

b) El papel del estudiante: Bernaus y Escobar (2001) afirman que:

El alumno adquiere un gran protagonismo puesto que se convierte en el ejecutor de su propio proceso de aprendizaje, mediante la interacción con los compañeros de clase y con el docente. (p. 71)

En el enfoque comunicativo se llega al aprendizaje a través de la interacción y la cooperación en grupo o el equipo de trabajo. Los estudiantes tienen un rol activo que les permite apropiarse de los contenidos y los procesos que quieren y se deben llevar a cabo en la enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera.

CONCEPCION DIDACTICA

El proceso de enseñanza-aprendizaje de inglés como lengua extranjera y el fortalecimiento de la habilidades comunicativas (Reading, Writing, Listening y Speaking) a través de una herramienta didáctica como la emisora virtual escolar, ponen en evidencia la relación existente entre saberes, alumnos y enseñante, tal como lo plantea Astolfi (1997). La didáctica en este sentido, está construida por tres “polos” (saberes, alumnos y enseñante) que reflejan el sistema que une el saber (S), al alumno (A) y el enseñante (E), y por las relaciones o sectores que se reflejan, así: “Un sector de elaboración de los contenidos (S-E) (transposición didáctica⁸...); un sector de estrategias de apropiación (S-A) (representaciones, obstáculo, error, resolución de

⁸ Chevallard citado por Gómez (2005) expresa que “un contenido del saber sabio que haya sido designado como saber a enseñar sufre a partir de entonces un conjunto de transformaciones adaptativas que van a hacerlo apto para tomar lugar entre los objetos de enseñanza. El ‘trabajo’ que un objeto de saber a enseñar hace para transformarlo en un objeto de enseñanza se llama transposición didáctica” (p. 87).

problemas...); un sector de interacciones didácticas (A-E) (costumbre didáctica, ayuda didáctica...)” (Astolfi, 1997, p. 78).

El autor habla también de un sector central, en el que confluyen los saberes, los estudiantes y el enseñante. “Un sector (central) de construcción de situaciones didácticas (objetivo obstáculo, contrato didáctico, transmisión, situación problemática, estructuración...)” (Astolfi, 1997, p. 78)

En ese sentido, los aprendizajes no serán una simple memorización de teoría, sino que relacionara a los sujetos implicados en el acto del conocimiento y su forma (didáctica) de acercarse a los saberes.

LAS EMISORA Y LA EMISORA ESCOLAR VIRTUAL

La radio es un medio de comunicación masivo y su historia data desde en 1887, cuando el físico alemán Heinrich Hertz detectó radiación electromagnética a partir de cargas eléctricas poderosas. Al hablar de la radio es imprescindible hablar de las emisoras. Una emisora es un lugar en el que se diseñan, producen y emiten los programas radiofónicos. Según el círculo de periodistas de Bogotá (2014), existen varios tipos de emisora.

1. Según la orientación de la programación: Radiodifusión comercial, radiodifusión de interés público y Radiodifusión comunitaria. Esta última, se caracteriza por que su programación está orientada a generar espacios de expresión, información, educación, comunicación, promoción cultural, formación, debate y concertación que conduzca al encuentro entre las diferentes identidades sociales y expresiones culturales de la comunidad. Es en este espacio donde aparece la emisora escolar.

2. Según la tecnología de transmisión: Amplitud Modulada (AM), Frecuencia Modulada (FM) y Radiodifusión digital y nuevas tecnologías: en esta última categoría se clasifican las modalidades de transmisión digital terrestre y por satélite, así como las que resulten de nuevos desarrollos tecnológicos aplicables a la radio difusión. Este aspecto le da a la emisora su carácter de virtualidad. Es así como se conforma de acuerdo a su programación y de acuerdo a su transmisión la emisora escolar virtual.

Es necesario entonces detenernos un momento en los inicios de la radio en internet, radio On line o radio virtual. Según el SENA (2012) la radio virtual nace en el año 1993 con Talk Radio, en cuya programación se incluían entrevistas con expertos en informática. De ahí en adelante surgieron emisoras que emitían su señal vía internet como la WXYC, la Radio HK y en Latinoamérica la COOL Radio de México en el 2000. Para fortuna de la radio virtual, Microsoft lanzó Windows 2003 server, que permitió con su ancho de banda una señal más amplia para que miles de oyentes alrededor del mundo pudieran conectarse a este servicio On line.

La emisora escolar virtual se encuentra dentro del tipo de radio virtual *webcast*. Esto quiere decir que nacen en internet y se transmite su programación únicamente a través de la web. De igual manera, le emisora escolar virtual cuenta con los podcasts, recurso que es utilizado para hacer radio en diferido y sus oyentes puedan escuchar los programas en otro momento.

La emisora escolar virtual no necesita licencias de operación para su funcionamiento, los costos de operación son muy bajos, no se pagan derechos a Sayco Acinpro, tiene cubrimiento mundial, es posible llevar estadísticas del número de oyentes y su

procedencia y por último, ofrece un espacio de interacción, para este caso, en una lengua extranjera

DISEÑO METODOLOGICO

Esta investigación de corte interpretativo se caracteriza, según Lincoln y Guba (citado por González, 2000), por: la naturaleza de la realidad, la relación entre el investigador y lo conocido, la posibilidad de generalización, la posibilidad de nexos casuales y el papel de los valores en la investigación. Este paradigma permite que la investigación se desarrolle teniendo en cuenta la realidad del contexto, la comunicación constante y reflexiva entre los sujetos involucrados, el análisis de las teorías y datos y la interpretación de los mismos.

En concordancia con el paradigma interpretativo, esta investigación se plantea desde el método de investigación-acción, que según Elliot (2000):

- Analiza las acciones humanas y las situaciones sociales experimentadas por los profesores como: a) inaceptables en algunos aspectos (problemáticas); b) susceptibles de cambio (contingentes), c) que requieren una respuesta práctica (prescriptivas).
- Se relaciona con los problemas prácticos cotidianos experimentados por los profesores, en vez de con los "problemas teóricos" definidos por los investigadores puros en el entorno de una disciplina del saber.
- Puede ser desarrollada por los mismos profesores o por alguien a quien ellos se lo encarguen.
- El propósito de la investigación-acción consiste en profundizar la comprensión del profesor (diagnóstico) de su problema. Por tanto, adopta una postura exploratoria frente a cualquier definición inicial de su propia situación que el profesor pueda mantener. Esta comprensión no impone ninguna respuesta específica sino que indica, de manera más general, el tipo de respuesta adecuada. La comprensión no determina la acción adecuada, aunque la acción adecuada deba fundarse en la comprensión.

- Adopta una postura teórica según la cual la acción emprendida para cambiar la situación se suspende temporalmente hasta conseguir una comprensión más profunda del problema práctico en cuestión.
 - Al explicar "lo que sucede", la investigación-acción construye un "guión" sobre el hecho en cuestión, relacionándolo con un contexto de contingencias mutuamente interdependientes, es decir, hechos que se agrupan porque la ocurrencia de uno depende de la aparición de los demás.
 - Interpreta "lo que ocurre" desde el punto de vista de quienes actúan e interactúan en la situación problema, por ejemplo, profesores y alumnos, profesores y director.
 - Considera la situación desde el punto de vista de los participantes, describirá y explicará "lo que sucede" con el mismo lenguaje utilizado por ellos; o sea, con el lenguaje de sentido común que la gente usa para describir y explicar las acciones humanas y las situaciones sociales en la vida diaria. Por eso, los relatos de investigación-acción pueden ser validados en el diálogo con los participantes. Un informe de investigación vertido en el lenguaje de las disciplinas abstractas nunca es producto de la auténtica investigación-acción.
 - Como la investigación-acción contempla los problemas desde el punto de vista de quienes están implicados en ellos, sólo puede ser válida a través del diálogo libre de trabas con ellos.
 - Implica necesariamente a los participantes en la autorreflexión sobre su situación, en cuantos compañeros activos en la investigación. Los relatos de los diálogos con los participantes acerca de las interpretaciones y explicaciones que surgen de la investigación deben formar parte de cualquier informe de investigación-acción.
- (p.5)

En ese sentido, Kemmis y Martag (1989) proponen un esquema metodológico para la investigación-acción, el cual corresponde a la implementación de unas fases específicas en el trabajo de investigación, que cumplen con las etapas de planificar, actuar,

observar y reflexionar. Cada fase debe llevar a cabo las etapas correspondientes antes de comenzar una nueva fase. En este sentido, las fases de la presente investigación son:

- **FASE 1.** Revisión de antecedentes y referentes. Búsqueda de antecedentes y referentes teóricos pertinentes al problema de investigación.
- **FASE 2.** Trabajo de campo. Diseño, elaboración y aplicación de instrumentos como encuestas, pruebas de nivel, diarios de campo, etc.
- **FASE 3.** Diseño y Elaboración de la emisora virtual escolar. “Virtual School Radio Station Virrey”. Diseño y elaboración del espacio virtual, así como planeación de los temas y actividades.
- **FASE 4.** Implementación de la emisora sobre la categoría de análisis: Sonidos vocálicos y consonánticos. Aplicación de instrumentos y herramientas para el aprendizaje de los sonidos vocálicos y consonánticos a través de la emisora y su futura reproducción en un programa completo.

En consecuencia se consideran las siguientes técnicas e instrumentos para la recolección de datos:

Cuadro 4. Técnicas e instrumentos.

TECNICA	INSTRUMENTO	REFERENTE CONCEPTUAL	PROPÓSITO
Encuesta	Encuesta estructurada con preguntas abiertas y cerradas.	Técnica que a través de un cuestionario estructurado recoge las opiniones o percepciones de los sujetos sobre el objeto de estudio (Díaz Y Sime, 2009).	Recolectar la información preliminar requerida para la caracterización de las prácticas de enseñanza de los docentes y los aprendizajes de los estudiantes con respecto a la oralidad.
Test	Prueba de niveles de producción	Técnica que tiene como objeto lograr	Determinar y caracterizar el nivel de producción oral

	oral. (Brown, 2001)	información sobre actitudes, actitudes o rendimiento; individuales o colectivas que son observadas y evaluadas por el investigador.	preliminar en el que se encuentran los estudiantes.
Análisis de documento	Matriz evaluación de niveles de producción oral Imitative e Intensive.	Esta técnica busca estudiar y analizar de forma objetiva los documentos producidos por las personas, organizaciones y culturas (Díaz Y Sime, 2009).	Recolectar y analizar cuantitativamente la información obtenida sobre los niveles de producción oral de los estudiantes.
Observación participante	Diario de campo	En esta técnica el investigador (observador) asume el papel de miembro del grupo que investiga y en ese sentido participa en su funcionamiento (ICFES, 2007)	Tener un registro físico de las observaciones preliminares de las prácticas orales en el aula y lo realizado en las sesiones de trabajo en la implementación de la emisora, así como los progresos alcanzados en las mismas.

Una vez realizado el trabajo de campo se establecen las categorías de análisis que permiten dar cuenta de la caracterización de las prácticas de los docentes de inglés en la enseñanza de la oralidad (prácticas pedagógicas en la enseñanza de las habilidades comunicativas, enseñanza de la pronunciación, vocabulario y gramática; relación con el enfoque comunicativo y concepción de didáctica en la enseñanza de la oralidad del inglés como lengua extranjera) y el nivel de comunicación verbal en inglés de los estudiantes del colegio el Virrey José Solís IED (categorías de producción oral: Imitative, Intensive, Responsive, Transactional, Interpersonal y Extensive) elemento que es retomado desde Brown (2001) debido a que se establecen claramente los niveles de producción oral y las respectivas evidencias para cada uno, siguiendo así una ruta de trabajo pedagógico acorde con los procesos de enseñanza-aprendizaje que se llevan a cabo en el aula.

FASES DE LA INVESTIGACION

FASE 1. Revisión de antecedentes y referentes.

PLANIFICAR	ACTUAR	OBSERVAR Y REFLEXIONAR
<p>Revisar la documentación pertinente que pueda proporcionar información sobre el estado del arte de la investigación, los referentes teóricos que se deben tener en cuenta para el desarrollo de la misma y las técnicas de recolección de datos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Revisión de la documentación existente con respecto al tema de investigación (communicative skills, virtual radio stations, etc.) ✓ Lectura del estado del arte con respecto al desarrollo de habilidades comunicativas, en especial Speaking. ✓ Análisis de referentes teóricos sobre las habilidades comunicativas y su desarrollo. ✓ Presentación de categorías preliminares. ✓ Revisión de las técnicas de recolección de datos pertinentes a la investigación acción. ✓ Redacción parcial del documento que dará cuenta de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ selección de la bibliografía y reflexión sobre los postulados teóricos de cada una que fortalezcan el proyecto. ✓ Lectura de tesis y proyectos que sirvan como antecedentes al proyecto. Selección de las mismas y reflexión en sus aportes. ✓ Considerar las categorías preliminares de análisis teniendo en cuenta los referentes teóricos. ✓ Lectura y reflexión sobre las técnicas de recolección de datos. Selección de las más adecuadas.

FASE 2. Trabajo de campo.

PLANIFICAR	ACTUAR	OBSERVAR Y REFLEXIONAR
<p>Elaborar, implementar y analizar los instrumentos elaborados para la recolección de datos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Elaboración de los instrumentos (encuesta, prueba de nivel, matriz de análisis.) para la recolección de datos. ✓ Aplicación de los instrumentos a docentes y estudiantes para caracterizar sus prácticas pedagógicas y disciplinares actuales y su nivel de producción oral respectivamente. ✓ Observación para el diagnóstico de las categorías de producción oral en los estudiantes y elaboración de diarios de campo que refleje lo observado. ✓ Tabulación de las encuestas y pruebas de nivel ejecutadas a los estudiantes de a docentes y estudiantes, que nos permitan caracterizar sus prácticas de enseñanza-aprendizaje de la oralidad en inglés como lengua extranjera. ✓ Análisis de las categorías observadas (enseñanza de la oralidad, niveles de producción oral de estudiantes, pronunciación: sonidos (vocálicos y consonánticos), ritmo, acento y entonación; vocabulario, gramática) y las emergentes en la investigación a la luz de las teorías (sonidos: vocálicos y consonánticos) ✓ Selección de la categoría de análisis de esta investigación: la pronunciación: el sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Al aplicar los instrumentos se evidencian muchas falencias en la habilidad de producción oral, de las cuales emergen varias categorías de análisis. Para esta investigación se tendrá en cuenta la categoría de la pronunciación y más específicamente los sonidos vocálicos y consonánticos. Las otras categorías correspondientes a la pronunciación (acento, ritmo y entonación) serán implementadas por la emisora a largo plazo. ✓ Debido a la resistencia de algunos docentes en la aplicación de las encuestas, se realizaron diálogos esporádicos que permitieron apoyar la información obtenida.

1. Caracterización de las prácticas de los docentes de inglés en la enseñanza de la oralidad:
 - a. Con relación a las prácticas pedagógicas en la enseñanza de las habilidades comunicativas, estas se enfocan en actividades que busquen el desarrollo de Writing y Reading, que según los maestros de la institución *“es el principio para adquirir vocabulario, estructuras que posteriormente le irán dando el medio (al estudiante) para llevar al desarrollo de otras habilidades”*. Las prácticas pedagógicas están encaminadas al desarrollo permanente de la escritura y la lectura, pues se cree que a través de ellas se llega a la construcción de las demás habilidades (Listening y Speaking). Esto también es evidente en el plan de estudios de la asignatura, que muestra en la mayor parte de sus contenidos la enseñanza de la gramática para posteriores reproducciones escritas. Se puede inferir también que, si las prácticas hacen hincapié en el desarrollo de Writing y Reading, y algunas veces Listening, y dejan de lado Speaking, no se implementan ni se tienen en cuenta los niveles de producción oral planteados por Brown (2001) ni de ninguna otra propuesta teórica para el desarrollo de la oralidad que el maestro referencia. En este sentido, se concluye que la idea de didáctica que subyace en los planes de estudio está alejada de algunos de los planteamientos de Astolfi en la medida en que no se evidencian las relaciones que el autor establece en la situación de enseñanza-aprendizaje. No es explícita la trasposición didáctica que el docente debería hacer sobre los contenidos para la enseñanza de la oralidad, específicamente de la pronunciación de los sonidos vocálicos y consonánticos. Todas las relaciones giran en torno a la habilidad escrita. En este sentido, la tendencia didáctica evidenciada en las observaciones de aula

y las encuestas realizadas a los estudiantes, es la aplicación del modelo tradicional para la enseñanza del inglés. Un modelo de relaciones verticales, en el que el estudiante tiene muy poca participación en su aprendizaje y no existe la relación docente-alumno ni entre pares. Aspectos que distan de lo expresado por Salavera (2012) pues en la enseñanza de las habilidades comunicativas, además de adquirirse conductas tanto verbales como no verbales necesarias en el alumno, debe facilitarse su relación con el otro; el alumno debe ser agente activo en su proceso educativo.

- b. Respecto a la enseñanza de la pronunciación, determinada por los planteamientos de Bestard & Pérez (1992) presentan algunos aspectos importantes que debe ser tenidos en cuenta: el sonido, el acento el ritmo y la entonación. Para abordar estos aspectos se conversó con los maestros sobre sus conocimientos sobre los sonidos vocálicos y consonánticos. Sobre el tema los maestros expresaron “*No saber*” sobre los sonidos nombrados, por ende no se enfatiza tampoco en el acento, ritmo y entonación de los mismos, aspectos subsiguientes al reconocimiento y aprendizaje de los sonidos. A pesar de esto, en otra parte de la encuesta, sobre los aspectos que más se acercan a sus dinámicas en el aula seleccionan: “*me esfuerzo en que mis estudiantes conozcan cada sonido de la lengua inglesa (fonética) y los practiquen*”. Es evidente que en las prácticas de enseñanza de los sonidos vocálicos y consonánticos existen inconsistencias pues dicen no conocerlos pero se esfuerzan en que los estudiantes las conozcan. A pesar de estas inconsistencias, también se puede analizar desde las observaciones de aula, que aunque los maestros dicen desconocer o no recordar cada uno de los sonidos vocálicos y consonánticos, tratan de corregir la pronunciación en

clase teniendo en cuenta sus conocimientos previos. Al analizar el plan de estudio para grado octavo podemos encontrar que a pesar de que los maestros expresan su interés en el desarrollo de actividades orales, éstas no aparecen propuestas para ningún tema ni periodo académico.

c. Sobre la enseñanza de la gramática, se hace evidente que la expresión escrita es en la que más se hace énfasis pues, en el plan de estudios aparecen constantemente frases que hacen alusión a estos aprendizajes, por ejemplo: *“Como escribir frases usando verbos regulares e irregulares, escribir diferentes clases de oraciones haciendo uso del auxiliar Did cuando fuere necesario, escribe texto aplicando conceptos estudiados”*. Los maestros, en la encuesta realizada, demuestran enfocarse más en Writing que en las demás habilidades, argumentado razones como *“primero porque es necesario teniendo en cuenta las dificultades con las que los estudiantes llegan a secundaria y segundo por la disponibilidad de herramientas (un laboratorio de inglés, un buen sonido, etc.)”*. Sin embargo esta investigación considera que el desarrollo de la habilidad oral, no depende tanto de herramientas físicas, sino del mismo maestro y su capacidad para generar espacios de comunicación en los que todos lleguen al conocimiento.

d. En cuanto a la enseñanza de vocabulario los docentes refieren estrategias como: *“los estudiantes aprenden el vocabulario de su entorno y el que van necesitando a medida que se avanza”* o *“cada vez que se empieza un tema se va viendo el nuevo vocabulario, pero no se usa una estrategia específica para que se lo aprendan, eso se aprende con el tiempo”*. Las prácticas pedagógicas para la enseñanza de vocabulario contemplan lo planteado por Bestard & Pérez (1992) sobre hacerlo contextualizado pero evidencian

desconocimiento y poca recurrencia en la búsqueda de estrategias (por ejemplo, diccionario de sinónimo y antónimos, fichas para la recordación constante de las palabras nuevas, juegos de concentración en clase, etc.) para el aprendizaje del mismo.

- e. Con relación a las prácticas de aula, se puede determinar que están influenciadas por múltiples métodos y enfoques, que no son reconocidos por los maestros pero que sustentan los ejercicios pedagógicos. Una de las miradas por las que más se inclinan, según la encuesta, es el método directo⁹, método que dista de los rasgos del enfoque comunicativo. Esta investigación encuentra una incoherencia con respecto a lo contestado por los maestros y sus prácticas reales observadas, pues el método directo busca una aproximación comunicativa de forma oral en lengua extranjera, cuando el ejercicio pedagógico manifiesta enfocarse en la comunicación escrita, donde el estudiante adquiere un rol pasivo y de poca interacción con el docente, características propias del método tradicional.
- f. Referido a la concepción de didáctica y la relación de los maestros con los contenidos, ésta se resume a la presentación de la lengua como un sistema de reglas para la producción escrita. En este sentido, la elaboración de los contenidos se remite a la explicación de reglas gramaticales. Los estudiantes, por su parte se enfrentan a la elaboración de sus propias estrategias de apropiación de los saberes, en este caso la escritura de textos, acciones en las que es evidente que las relaciones entre maestros y estudiantes son representadas por autoridad y pasividad, respectivamente y donde no hay

⁹ Según Bernaus y Escobar (2001) el método directo hace uso exclusivo de la lengua extranjera de forma oral, el docente gestiona el funcionamiento del aula e interacción con los alumnos y el estudiante es un agente activo y participativo que interacciona con el profesor constantemente.

interacción verbal en lengua extranjera. En consecuencia, la tendencia didáctica gira en torno al modelo tradicionalista, caracterizado por abordar el aprendizaje de una lengua extranjera como un sistema de reglas que se enseña a través de textos que se traducen a la lengua materna, donde la gramática es presentada de forma deductiva y normativa, donde el docente es dominante y de autoridad, y el alumno receptivo e imitador; su tarea principal es la memorización de las reglas gramaticales.

2. Caracterización de nivel de producción oral en inglés de los estudiantes.

Antes de exponer esta caracterización es importante aclarar que aunque el proyecto “Virtual School Radio Station Virrey” fue desarrollado por un grupo de estudiantes de la institución, los niveles de producción oral, fueron obtenidos de los estudiantes de grado noveno, décimo y once de la institución.

Los alumnos desarrollaron varios tests orales en el nivel Imitative e Intensive, con los siguientes resultados:

- Nivel Imitative: se establece que solo el 57% escucha y repite de manera correcta las palabras o formas lingüísticas que incluyen sonidos vocálicos y consonánticos. La primera actividad evidenció bastantes dificultades en la pronunciación de los sonidos vocálicos, aspectos planteados por Bestard & Pérez (1992) (æ, , , I:, U:, , 3:, ,) y problemas con los sonidos consonánticos (, ð, t, d , , , z) ya que ellos no hacen parte de español y tienden a pronunciarlos con las mismas características. Con respecto a la categoría gramatical, el 60% escribieron de manera correcta las palabras que les fueron dictadas y las incluyeron fácilmente en una oración. Es evidente que los estudiantes se desempeñan favorablemente en actividades escritas, pues este

ha sido el objeto principal de enseñanza de las prácticas docentes. Reconocen más de la mitad del vocabulario empleado para esta actividad, su pronunciación y forma escrita ya que el 60% de los estudiantes conocían las palabras que se tuvieron en cuenta para la actividad.

- Nivel Intensive: se establece que el 25% de los estudiantes elaboraron un mini diálogo con las palabras presentadas y con una pronunciación aceptable, evidenciando algunos problemas con los sonidos vocálicos (, 3:, , , æ,) y consonánticos (t , d , , , b, v, d, ð). Con respecto a la categoría gramatical, el 20% escribieron de manera correcta el mini diálogo e incluyeron fácilmente las palabras vistas. Finalmente con respecto a la categoría de vocabulario el 20% evidenciaron conocimiento de la escritura de las palabras que se tuvieron en cuenta para la actividad. Al preguntar a los estudiantes el porque del bajo resultado en este nivel, Heidi Salas del grado 1101 argumenta que: “no me sentía segura al hablar, me daba temor las burlas de mis compañeros por la mala pronunciación, somos tímidos, pero en la mayoría de los casos es por no tener el suficiente vocabulario para poder participar, ni conocemos los sonidos para hacer bien la actividad”.

Las siguientes categorías de producción oral (Responsive, Transactional, Interpersonal y Extensive) requieren que los estudiantes realicen intercambios de comunicación efectiva, demandando una pronunciación adecuada de los sonidos vocálicos y consonánticos, así como el vocabulario y la coherencia gramatical suficiente para hacerlo. Debido a los bajos resultados en la categoría de producción oral Intensive, se infiere que los estudiantes no han adquirido las herramientas suficientes para avanzar a los siguientes niveles.

Teniendo en cuenta la caracterización de las prácticas docentes con respecto a la enseñanza de la oralidad y del nivel de los estudiantes respecto a los niveles de producción oral en inglés como lengua extranjera, esta investigación se centrará en la categoría de análisis: sonidos. Aunque existen otros aspectos que deben trabajarse en la pronunciación (ritmo, entonación y acento) y para llegar a la producción oral adecuada (gramática y vocabulario), estas pueden ser objeto de estudio de otra investigación, debido a que los sonidos vocálicos y consonánticos (44) son un aspecto fonológico y fonético muy amplio que debe ser estudiado con la mayor precisión posible. El estudio de los sonidos fundamenta los avances para mejorar la pronunciación en lengua extranjera.

DISEÑO E IMPLEMENTACION DE LA EMISORA

En consecuencia, los hallazgos obtenidos hasta aquí con esta investigación motivan el diseño e implementación de una emisora virtual escolar “Virtual School Radio Station Virrey” como herramienta didáctica que permita fortalecer la habilidad oral de los estudiantes a nivel de los sonidos mejorando y enriqueciendo las prácticas pedagógicas en la enseñanza de la oralidad. En este sentido, las fases planeadas y desarrolladas fueron:

FASE 3. Diseño y Elaboración de La emisora virtual escolar. “Virtual School Radio Station Virrey”

PLANIFICAR	ACTUAR	OBSERVAR Y REFLEXIONAR
<p>Elaborar el espacio virtual para la emisora escolar. Elementos necesarios para la emisora con respecto a su funcionamiento técnico y como herramienta para el aprendizaje del sonido en inglés como lengua extranjera.</p>	<p>MOMENTOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El proyecto surge de conversaciones informales entre la docente investigadora y un grupo de estudiantes a principio del 2014, quienes interesados en mejorar su habilidad de habla en inglés, buscan junto con la maestra las estrategias que podrían utilizar para tal fin. Entre ellas aparece la creación de un blog y hacer obras de teatro con más frecuencia. Finalmente los estudiantes eligen crear una emisora virtual, que le permita hablar en inglés, al tiempo que se emplean las TIC’s, aspecto que llama mucho la atención de los jóvenes. ✓ El proyecto se fue consolidando hasta que fue presentado en el año 2014 ante el Consejo Académico de la institución con sus ventajas y posibilidades así como los requerimientos técnicos. Después de aprobado fue enviado a Presupuestos Participativos en donde se le designa un rubro específico para la compra de una consola, tres micrófonos y tres audífonos. ✓ En marzo del año 2015, se convoca de los estudiantes y docentes interesados en participar en el proyecto. 11 estudiantes del colegio que se encuentran en los grados de octavo a once y un docente (orientador) interesados en mejorar su habilidad oral en inglés, quienes se comprometen con el proyecto y comienzan a liderarlo. Se decide que las actividades se realizan los días sábados de 9 am a 12 m en las instalaciones del colegio. ✓ La primera sesión del proyecto fue destinada a la presentación del 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Aunque no está totalmente construida, sus avances se pueden encontrar en la siguiente dirección: www.vssv.mac-3d.com. A través del trabajo elaborado los sábados, los estudiantes alimentaran la información requerida. ✓ Los estudiantes se muestran muy entusiasmados con el proyecto pues además de incluir la tecnología y el aspecto virtual, tienen una gran motivación para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

	<p>mismo. En ella se presentaron los aspectos principales constitutivos de una emisora escolar (clases de reportajes, parrilla de programación, etc.). Los estudiantes elaboraron la Misión y la Visión de la emisora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El profesor Marcelo Alfonso, docente de la institución apoyó el proyecto con sus conocimientos en virtualidad y con algunos talleres sobre el manejo de la emisora. El maestro en mención, docente de física de la institución, uso los siguientes programas en la elaboración de la emisora: la base de datos donde se guarda la información es My Structured Query Language (MySQL)¹⁰, se ha programado en am PHP¹¹, el diseño en DREAMWEAVER¹², un HOSTING¹³ donde se guarda toda la información de la emisora, un dominio denominado www.mac-3d.com y allí se crea un subdominio que es donde se encuentra la emisora www.vssv.mac-3d.com. Para la transmisión se usa el programa ZARA RADIO¹⁴ que organiza y 	
--	--	--

¹⁰ MySQL: Programadores de IBM lo desarrollaron para contar con un código de programación que permitiera generar múltiples y extendidas bases de datos para empresas y organizaciones de diferente tipo. Desde esta época numerosas versiones han surgido y muchas de ellas fueron de gran importancia. Hoy en día MySQL es desarrollado por la empresa Sun Microsystems.

¹¹ PHP: identifica a un lenguaje de programación que nació como Personal Home Page (PHP) Tools. en la actualidad está vinculado a PHP Hypertext Pre-Processor.

¹² DREAMWEAVER: Adobe Dreamweaver es una aplicación en programa de estudio (basada en la forma de estudio de Adobe Flash) que está destinada a la construcción, diseño y edición de sitios, vídeos y aplicaciones Web basados en estándares. Creado inicialmente por Macromedia (actualmente producido por Adobe Systems) es uno de los programas más utilizados en el sector del diseño y la programación web por sus funcionalidades.

¹³ HOSTING: El alojamiento web (en inglés: *web hosting*) es el servicio que provee a los usuarios de Internet un sistema para poder almacenar información, imágenes, vídeo, o cualquier contenido accesible vía web.

¹⁴ ZARA RADIO: es un Automatizador Radial que permite hacer las tareas de un operador de radio como es programar música, comerciales, poner efectos de sonido, insertar pisadores a las canciones, entre otros más, mucho más fácil y de manera automática, no importa si es AM, FM, RDT, o Internet. Es gratuito.

	<p>transmite todo lo que va a salir al aire, COOL EDIT¹⁵ para grabar y editar el sonido y RADICAST¹⁶ servidor gratuito para la transmisión de la emisora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Los estudiantes nombran la emisora “Virtual School Station Virrey”. Días después y luego de analizar aspectos gramaticales y de significado deciden que se llamara “Virtual School Radio Station Virrey”. ✓ En una de las sesiones de trabajo, los estudiantes aportaron sus propuestas para el logo y el slogan que representaría la emisora. Se discutió entre todos las propuestas que más llamaran la atención por su originalidad y se creó el logo (Ver anexo 1) y los Slogans: “<i>Change your life. Connect to Virtual School Radio Station Virrey</i>” y “Listen, feel and learn with Virtual School Radio Station Virrey” 	
--	--	--

¹⁵ COOL EDIT: Es una aplicación en forma de estudio de sonido destinado para la edición de audio digital de Adobe Systems Incorporated que permite tanto un entorno de edición mezclado de ondas multipista no-destructivo como uno destructivo, por lo que se le ha llamado la "navaja suiza" del audio digital por su versatilidad. No es DAW, sino un editor de sonido.

¹⁶ RADICAST: consiste en la distribución de archivos multimedia (normalmente audio o vídeo, que pueden incluir texto como subtítulos y notas) mediante un sistema de redifusión (RSS) que permita opcionalmente suscribirse y usar un programa que lo descarga para que el usuario lo escuche.

FASE 4. Implementación de la emisora sobre la categoría de análisis: Sonidos vocálicos y consonánticos.

PLANIFICAR	ACTUAR	OBSERVAR Y REFLEXIONAR
<p>Planeación e implementación de actividades que permitan el desarrollo de la habilidad oral en inglés, su pronunciación y específicamente los sonidos.</p>	<p>Por seis sábados consecutivos, los estudiantes desarrollaron las siguientes actividades, que les permitieron la apropiación de los sonidos de la lengua inglesa.</p> <p>1. Visión, Misión y saludo para la emisora: Se mostró a los estudiantes un ejemplo de misión y visión de otras emisoras y los estudiantes, a través del uso del diccionario y de sus conocimientos previos, formalizaron los siguientes elementos:</p> <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">VSRSV VISION (Virtual School Radio Station Virrey Vision)</p> <p style="text-align: center;">To be a station recognized for all the community as innovate, pleasant, entertaining, versatile, educational one. On November of 2015, VSRSV will have virtual weekly program on Saturdays of an hour. On June of 2016 VSRSV will have virtual weekly program on Saturdays of three hours.</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Los estudiantes se muestran muy entusiasmados con el proyecto pues además de incluir la tecnología y el aspecto virtual, tienen una gran motivación para el aprendizaje de los sonidos vocálicos y consonánticos del inglés, pues esto redundará en mejorar su pronunciación. Así lo expresó Francy Roza del grado 801: <i>“me parece que es algo muy chévere estar en la emisora porque ahí vamos a poder poner los temas que nos gustan y mejorar nuestro inglés”</i> ✓ Se pidió a los estudiantes leer en voz alta la Misión y la Visión que acababan de escribir, y se encontraron bastantes errores de pronunciación, teniendo en cuenta los sonidos reales y apropiados para cada palabra. En ese sentido, se hizo conciencia sobre la importancia de la pronunciación y más específicamente, de los sonidos en inglés. Y en ese sentido, antes de seguir avanzando con la creación de los

**VSRSV MISSION (Virtual School Radio Station
Virrey Mission)**

The VSRSV gives a learning space to the entire community to express opinions, to inform, to entertain, to have interaction with the community and to build good communication in English through chat, social networking and online news.

Es importante aclarar que uno de los primeros temas que los estudiantes querían abarcar como tema de la emisora era “El sexo”. Hicieron la grabación del programa y al darse cuenta de que, al igual que en la misión y en la visión, presentaban problemas en la pronunciación y por ende en la comprensión de su mensaje, debía primero centrarse en el aprendizaje de los sonidos, para luego grabar los programas que querían con una pronunciación as adecuada.

2. Reconocimiento de los sonidos vocálicos y consonánticos del inglés.

Para ello se elabora una guía con 5 preguntas diagnósticas que den cuenta de los saberes previos de los estudiantes sobre el tema de los sonidos y la opinión de ellos sobre estos aprendizajes. Se aplica la guía a cada uno de los estudiantes. Se socializan las respuestas de cada uno y se valoran las opiniones que tienen.

3. Apropriación de los sonidos vocálicos y consonánticos.

programas, debimos detenernos en un diagnóstico sobre el conocimiento de los sonidos por parte de los integrantes de la emisora.

- ✓ Con respecto a la guía diagnóstica, se observa que, la gran mayoría (90% de los estudiantes) nunca habían visto los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa, pues sus gestos demuestran no saber de lo que se les está preguntando. Al socializar el taller dicen no reconocer ninguno de los sonidos de la lengua, con expresiones como “ni siquiera sabía que existían”. Que en las clases de lengua extranjera no se enseñan esos sonidos y que aprenden a corregir la pronunciación por las correcciones que les hagan sus maestros, sin mencionar los sonidos. Consideran que es importante conocer y practicar los sonidos para pronunciar “*bien las palabras*” y “*porque si uno no pronuncia bien nadie le va a entender*”. Los estudiantes tienen un conocimiento escaso sobre los aspectos propios de la pronunciación, entre ellos el sonido. Que sus aprendizajes estaban dados desde lo que el maestro decía y esa era la verdad absoluta. Pero por otro lado también es importante destacar que los estudiantes reconocen que sus debilidades no se

	<p>Elaboración y desarrollo de una guía apoyada por videos en los que los estudiantes repasan oralmente cada uno de los 44 sonidos de la lengua inglesa y su fonética.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Creación de la parrilla de programación para el programa de los sonidos. (Programming Grid). (Ver anexo 2) 5. Grabación del programa: <i>Waiter!!! I want a soap... or a soup?</i>. Teniendo en cuenta la parrilla de programación elaborada se realiza la grabación del programa sobre los sonidos. Los estudiantes deciden replicar en un programa lo aprendido en la emisora con respecto a los sonidos y que así toda la comunidad educativa tuviera acceso a este saber. <p>Finalmente, los estudiantes logran establecer una parrilla de programación para el mes de junio. (Ver anexo 3).</p>	<p>justifican únicamente por los aprendizajes en el aula sino por la baja carga académica que han tenido y tienen actualmente. De lo anterior se puede inferir que el proceso de los estudiantes debe comenzar desde el nivel Imitative, pues en su gran mayoría no tienen conocimiento de los sonidos vocálicos y consonánticos, su escritura ni pronunciación correcta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Este ejercicio permitió establecer también que los estudiantes consideran importante el aprendizaje de los sonidos. Al respecto de esto Dairon Rodríguez del grado 802 opina: <i>“yo creo que es muy importante para tener una muy buena pronunciación y saber en realidad como es la pronunciación de cada palabra o letra”</i>. Por otra parte Wilmer Gaona del grado 1001 expresa: <i>“ya que si en alguna ocasion me encontrase con alguien que hable inglés y yo lo pronuncie mal no me entenderá”</i> ✓ La emisora se puede encontrar en la página www.vssv.mac-3d.com que da cuenta del trabajo elaborado por los estudiantes los días sábados.
--	---	--

En esta última fase de implementación de la emisora se buscaba el reconocimiento de los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa, su constante práctica y aprendizaje de los mismos. Para tal efecto se implementó la misma matriz de evaluación que se utilizó para obtener los resultados preliminares. Matriz que permitió determinar desde cada nivel de producción oral (Brown, 2001) y sus características, el aprendizaje de los sonidos de la lengua inglesa, en los estudiantes líderes del proyecto “Virtual School Radio Station Virrey”.

RESULTADOS Y ANALISIS

“Virtual School Radio Station Virrey” ha permitido hallar los siguientes resultados:

1. Incidencia de la emisora en los niveles de producción oral de los estudiantes ejecutores.

Los estudiantes realizaron cinco actividades que buscaban el reconocimiento y la apropiación de los sonidos en torno a la emisora. Actividades descritas en la fase 4 y que permitieron la apropiación de los sonidos de la lengua inglesa en los niveles de producción oral: imitative e intensive. De acuerdo a esto, los resultados obtenidos fueron los siguientes:

SONIDOS	NIVEL: IMITATIVE
VOCALICOS Y CONSONANTICOS	<p>Al realizar la actividad de evaluación en este nivel sobre el reconocimiento, repetición y uso básico de los sonidos vocálicos y consonánticos (Brown, 2001), se concluye que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El 100% de los estudiantes escuchan cada uno de los

	<p>sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El 100% de los estudiantes repite de manera acertada cada uno de los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa. • El 80% de los estudiantes reconoce los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa. • El 80% de los estudiantes practica con gestos los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa. • El 80% de los estudiantes propone nuevo vocabulario que evidencie los sonidos vocálicos y consonánticos que se están practicando.
--	---

Los resultados reflejan que el 88% de los estudiantes han alcanzado el reconocimiento de los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa. A demás, están en la capacidad de escuchar, repetir, apropiar patrones psicomotores y proponer nuevo vocabulario que les permita practicar los sonidos, así como explicarlos y enseñarlos a los oyentes de su programa. En el desarrollo del reconocimiento de los sonidos, los estudiantes vincularon imágenes de los movimientos de la boca, según cada letra (véase figura 1). Al preguntarles el porqué de esta acción, responden: *“así me acuerdo más fácil de cómo es que es el movimiento”*.

SECRETARIA DE EDUCACION DE BOGOTA
 COLEGIO EL VIRREY JOSE SOLIS
 Institución Educativa Distrital

“LA FORMACION EN VALORES Y LA ORIENTACION A LA GESTION
 EMPRESARIAL PROYECTADAS AL DESARROLLO DE LA RESPONSABILIDAD
 SOCIAL”

AREA DE HUMANIDADES: INGLES

Nombre: Wilmer Alfredo Caena Miño Grado: 10-01

1. Teniendo en cuenta el video de los sonidos de las vocales, complete el siguiente cuadro apoyándose en el diccionario.

VOWELS SOUND

No	Vowel	Examples
1	ɑɪ	Cart / Bra - Brassier / Fiber - fibra
2	æ	Cat / Tab - Etiqueta
3	ʌ	Cut / But - Pero
4	e	Bed / Say - Decir
5	ɜɪ	Bird / Work - Trabajar
6	ə	Doctor (hipo) / Listen - Abiding
7	ɪ	Sheep / Seat
8	ɪ	Ship (mas largo) / sappy - sentimentalide
9	o	Shop - Not (normal o) / Kiosk - Quiosco
10	ɔɪ	horse (Dutch fork) / Sort
11	uɪ	Soup / Blew - Sorian
12	ʊ	foot (short) / Took - Take - Lomav
13	ɪə	Here - near / Taxpayer - contribuyente
14	ʊə	law - Mature
15	ɔɪ	Boy / Almost
16	aɪ	nine - eye / kind
17	ɔɪ	Day / Lace - Save
18	əʊ	go - over / Talk - Show
19	aʊ	How / Crown - Corona
20	eə	wear / gir

Los símbolos dibujados al lado de cada palabra, indica para ellos, la forma de la boca en el momento de la pronunciación.

Figura 1. Símbolos usados por los estudiantes para recordar el movimiento de la boca al pronunciar ciertos sonidos.

Establecer imágenes para la recordación de los sonidos implica que los estudiantes establecieron patrones psicomotores que les permiten gesticular de manera correcta cada uno de los sonidos y, por otra parte, son la evidencia de las estrategias creadas por ellos para recordar la articulación de las vocales y las consonantes. Un análisis más profundo sobre este aspecto, elaborado por la Universidad Nacional y retomando a Lambert (1950) expresa que:

Sonido e imagen pueden trabajar juntos de tres modos generales: por contraste, es decir cuando los dos expresan cosas que se contraponen; por superposición o suma, en otras palabras, cuando los dos se apoyan el uno en el otro para decir lo mismo; y de manera pasiva, es decir cuando aparentemente el sonido es trivial o inexpressivo ante la imagen, es fácil reconocer que esta última, es en realidad una forma más sutil de contraste. Así, imagen y sonido se juntan para sintetizar información y crean un nuevo lenguaje, el lenguaje audiovisual.

En este sentido, los estudiantes relacionan sonido e imagen por superposición pues, para ellos, el sonido presentado y la imagen creada para su recordación, se apoyan mutuamente para decir lo mismo, y en este caso, para gesticular de la manera indicada. Sobre este aspecto podríamos también expresar que los estudiantes lograron evidenciar estrategias de apropiación (Astolfi, 1997), pues en su relación directa con los saberes, encontraron caminos para llegar a él (representaciones con imágenes), solucionando las dificultades que les presentaba el hecho de la recordación de los sonidos. La propuesta de la emisora y la importancia de la buena pronunciación para participar en ella, les motiva a buscar sus propias comprensiones y así, establecer también las estrategias para llegar al conocimiento, en este caso, de los sonidos vocálicos y consonánticos.

Por otra parte, los ejercicios realizados tenían en cuenta las palabras expresadas en la misión y en la visión de la emisora, vinculado así el trabajo de la pronunciación con lo directamente referenciado a la emisora. (Véase figura 2)

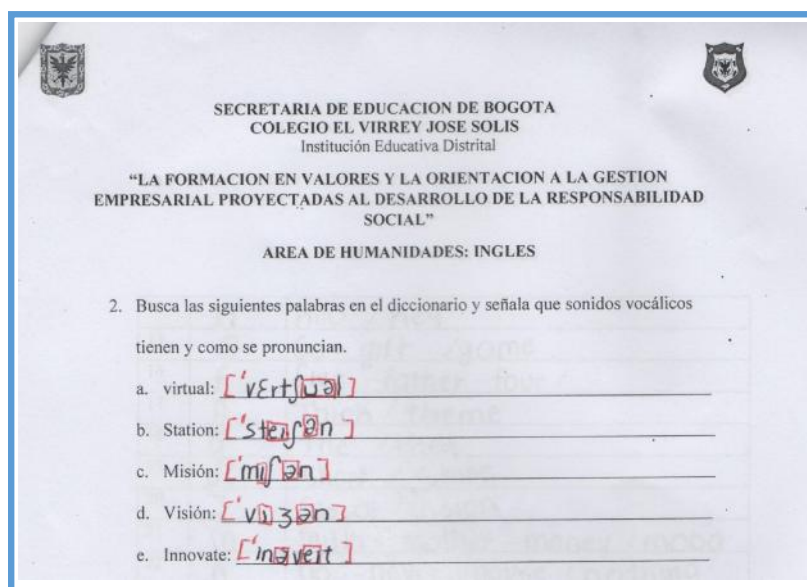


Figura 2. Análisis de sonidos vocálicos y consonánticos con expresiones propias de la emisora. Elaborado por Kevin Martínez – 901.

Teniendo en cuenta los resultados, se puede concluir que los estudiantes ejecutores del proyecto “Virtual School Radio Station Virrey” han superado el nivel de producción oral Imitative descrito por Brown (2001) y lo respectivo a los sonidos planteados por Bestard & Pérez (1992). A demás, este es uno de los momentos en el que se valida la incidencia de la emisora como herramienta didáctica para el fortalecimiento de la habilidad oral en lengua extranjera, más específicamente para esta investigación, en la producción de los sonidos vocálicos y consonánticos y las posteriores actividades.

Siguiendo el curso de la investigación, el siguiente nivel de producción oral es denominado por Brown (2001) como Intensive. Para este nivel, los estudiantes debían construir un saludo para la emisora o tener en cuenta la misión y la visión, buscar los

sonidos para cada palabra, practicarlos correctamente según lo visto en el nivel anterior y hacer la respectiva grabación. (Véase figura 3 y 4)

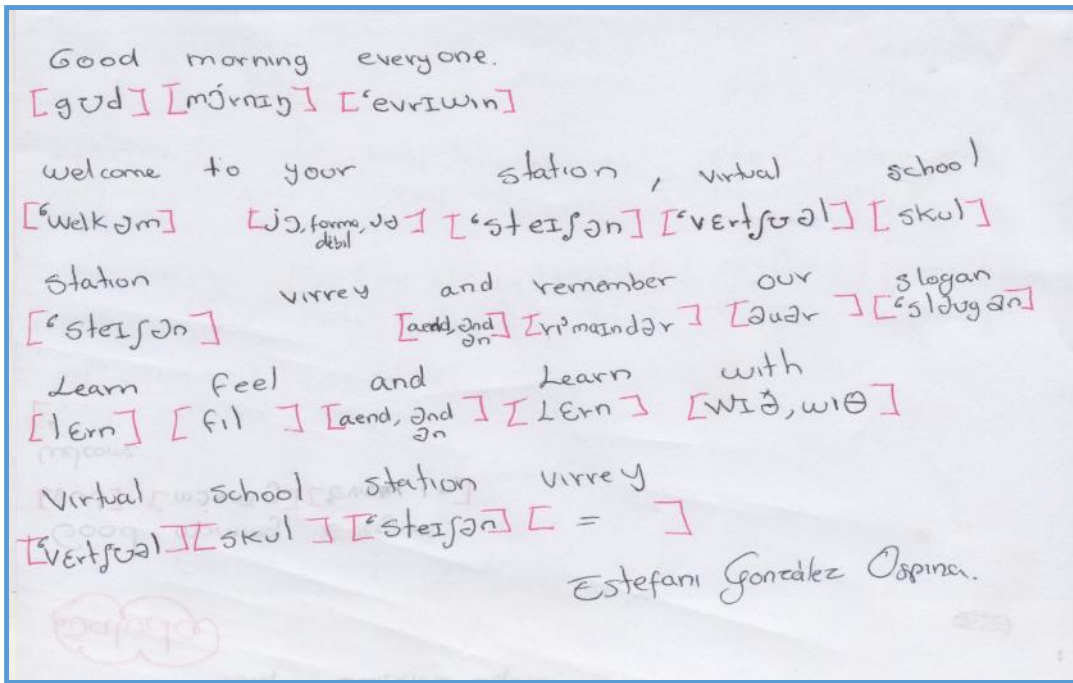


Figura 3. Saludo con sonidos elaborado por Estefani González del grado 1102.

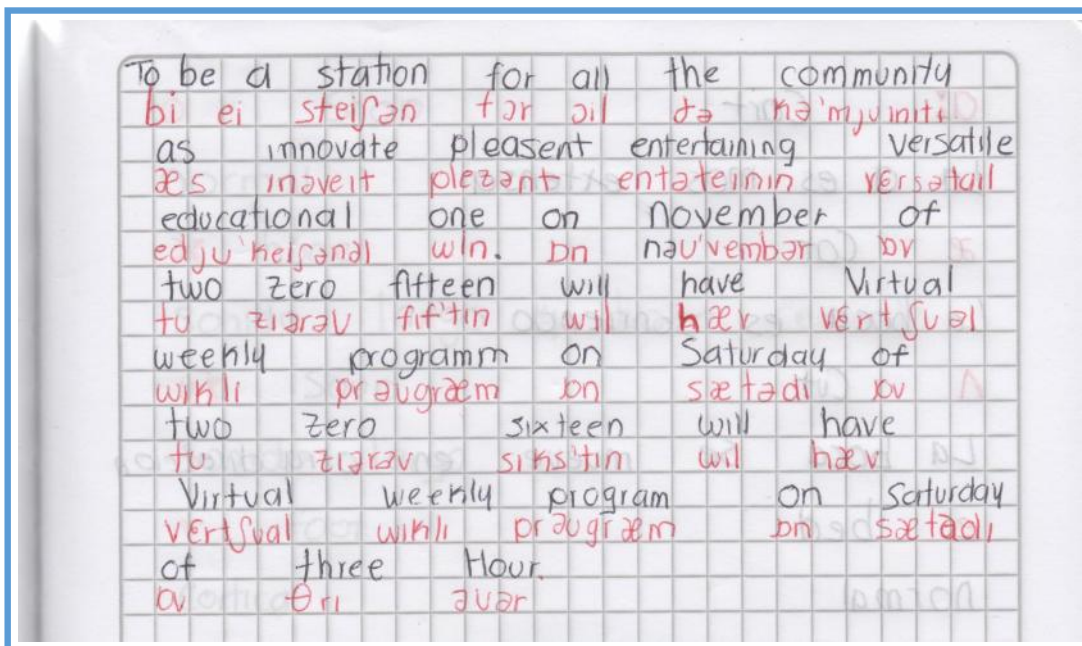


Figura 4. Visión con sonidos elaborado por Kevin Martínez del grado 901.

Este es uno de los ejercicios que evidencia el hecho de que los contenidos por si solos (los sonidos) pueden ser modificados y adaptados a la enseñanza (la emisora). Que un contenido de saber tiene la posibilidad y flexibilidad de ser transformado y adecuado a los propósitos de la enseñanza y que ellos se convierten en una excusa para hacer del saber algo significativo para estudiantes y maestros.

De acuerdo a esto, los resultados obtenidos fueron los siguientes:

SONIDOS	NIVEL: INTENSIVE
VOCALICOS Y CONSONANTICOS	<p>Al realizar la actividad de evaluación en este nivel sobre la actuación oral autónoma repasando los sonidos vocálicos y consonánticos vistos (Brown, 2001), se concluye que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El 45% de los estudiantes presenta a sus compañeros los sonidos vocálicos de la lengua inglesa • El 30% de los estudiantes practica los sonidos vocálicos en saludos cortos entre sus compañeros. • El 30% de los estudiantes refleja comprensión y actuación de los sonidos vocálicos. • El 25% de los estudiantes Comprende los sonidos vocálicos que le presenta el diccionario cuando busca palabras nuevas • El 40% de los estudiantes usa el vocabulario nuevo con la respectiva pronunciación de las vocales en frases cortas.

Los resultados reflejan que la gran mayoría de los estudiantes a pesar de reconocer los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa no los han interiorizado aun. Aprendizaje que se debe dar si se quiere lograr una pronunciación adecuada en inglés y por ende una excelente comunicación. De ahí se retoma lo planteado por Bestard & Pérez (1992) al expresar sobre los sonidos y la pronunciación, que “su dominio es fruto de la práctica y no de un simple conocimiento teórico” (p.147).

Los estudiantes presentan dificultades del siguiente tipo:

PRONUNCIACION ACTUAL	PRONUNCIACION IDEAL
Los sonidos /a: /, / æ / y / / tienden a considerarlos como el sonido /a/.	/a: / La lengua tiene contacto retraído con el paladar, mandíbula inferior abierta, longitud larga, labios abiertos ligeramente redondeados. / æ / La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores sobresaliendo ligeramente, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios abiertos extendidos. / / La lengua tiene contacto con leve con encías internas de incisivos inferiores, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios abiertos pero no extendidos.
Pronuncian como /e/ el sonido /3:/	/e/ La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios neutros. /3:/ La lengua tiene contacto con incisivos, mandíbula inferior semi cerrada, longitud larga, labios neutros.
No se diferencian los sonidos /u: / y / /.	/u: / La lengua esta retraída sobre su base, mandíbula inferior cerrada, longitud larga, labios abocinados. / / La lengua esta retraída sobre su base, mandíbula inferior semi cerrada, longitud breve, labios redondeados cerrados.
La schwa / / sonido recurrente en inglés es confundido con el sonido /a/.	La lengua tiene contacto con incisivos, mandíbula inferior semi cerrada, longitud breve, labios neutros.
No se han apropiado las diferencias entre los sonidos /i:/ /e/ /I/. Los estudiantes tienden a pronunciarlos como un solo sonidos a pesar de sus diferencias en	/i:/ La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores, es de longitud larga, la mandíbula inferior cerrada y labios neutros. /e/ La lengua tiene contacto con los incisivos inferiores, mandíbula inferior semi abierta, longitud breve, labios neutros.

modo de articulación y forma de los labios.	/l/ Ligero contacto con la lengua, longitud breve, mandíbula semi cerrada y labios neutros.
Pronuncian los fonemas /d/ y / ð / como la <u>d</u> dental del español.	/d/ dental sorda / ð / dental sonora
El fonema / d / es pronunciado como la <u>y</u> del español.	/ d / palatoalveolar africada.
Los sonidos /b/ y /v/ se pronuncian como una sola bilabial fricativa.	/b/ bilabial oclusiva /v/ labiodental fricativa

Es de gran importancia reconocer que los anteriores resultados son de corte inicial y que “Virtual School Radio Station Virrey”, en el desarrollo de sus propias dinámicas, fortalece las debilidades en la pronunciación que los miembros de la misma encuentren en su camino. Por otra parte, se hace evidente también que a través de la emisora, los estudiantes, ponen en práctica las demás habilidades pues se deben hacer redacciones escritas para la formulación de los textos que apoyan las programaciones; para la reproducción oral se hacen lecturas en voz alta y para dialogar posteriormente con los oyentes se debe practicar la comprensión oral. Necesidades que emergen pero que pueden ser objeto de estudio de nuevas investigaciones. En este sentido, y para enriquecer las dinámicas propuestas desde la emisora y para ella, los estudiantes hacen propuestas de trabajo como: *“también podríamos poner un artista por mes, y al cantar sus canciones, debemos analizar su pronunciación y mensaje, así también aprendemos el acento de una persona nativa”* Stefany Gonzalez, grado 1102 o *“podríamos realizar un concurso en la emisora, con un karaoke, y la persona debe cantar el coro de la canción con buena pronunciación y gana un premio”* Carlos Moreno, Docente Orientador de la institución.

A demás, con el fin de reforzar el aprendizaje de los sonidos en que se encuentra dificultad se realiza una cuarta actividad, en la que se proponía que cada estudiante propiciara el uso de palabras nuevas para la emisora, que incluyeran el uso de los sonidos consonánticos y vocálicos en los que se presentaban los problemas. Esta actividad fue expuesta a todos los integrantes de la emisora y producto de ella se obtuvieron reflexiones como: *“poder explicar a mis compañeros los sonidos que antes no entendía me ayudó mucho”* Kevin Martínez grado 901. *“fue muy chistoso porque tenía que hacer muecas, pero todavía tenemos que practicarlos más”* María Alejandra Gómez grado 801. En este ejercicio fueron evidentes las estrategias de apropiación didácticas por parte de los estudiantes para acercarse al conocimiento, pues se valieron de imágenes para la recordación de los sonidos, de videos en internet que les permitieran oír de una hablante nativo los sonidos vocálicos y consonánticos, recurrieron al diccionario para conocer los fonemas de cada palabra utilizada y mantuvieron interacción constante con su docente, quien todo el tiempo guió el trabajo de apropiación de los sonidos.

2. La incidencia la emisora como herramienta pedagógica para la enseñanza de la oralidad para otros estudiantes del colegio.

Los estudiantes involucrados en el proceso elaboraron su primer programa radial llamado *“Waiter!! I want a soap... or a soup”* en el cual explicaban a la audiencia la importancia de conocer los sonidos vocálicos y consonánticos de la lengua inglesa para mejorar la pronunciación y en ese sentido la transmisión de su mensaje. En este programa participaron todos los miembros de *“Virtual School Radio Station Virrey”* y se explicaba cada uno de los sonidos con algunos ejemplos específicos. Esta actividad

tuvo como resultado que los estudiantes preparan y practican correctamente la pronunciación de todos los sonidos vocálicos y consonánticos, en una interacción constante con los compañeros del grupo y la docente, pues debían enseñarlos a otros estudiantes de la institución, teniendo en cuenta la teoría de la clasificación de los fonemas consonánticos (el lugar de la articulación, la manera como es expulsado el aire y la ausencia o presencia de sonoridad) y la de los fonemas vocálicos (la mayor o menor abertura de la boca y la posición de la lengua dentro de la cavidad bucal) planteados por Bestard & Pérez (1992).

Las actividades realizadas dieron cuenta de las características del enfoque comunicativo, pues, en algunas ocasiones se hacía uso moderado de la lengua materna para la comunicación. Se tuvieron en cuenta los intereses de los estudiantes, pues fueron ellos quienes diseñaron la parrilla de programación para este programa y la música que se escucharía. En este sentido los estudiantes adquirieron un gran protagonismo y se convirtieron en los ejecutores de su propio proceso de aprendizaje. El trabajo en equipo y la interacción constante fueron la característica principal de este trabajo investigativo. Con respecto a la ejecución del programa, se elaboró una parrilla de programación “Programming Grid” que explicitaba el contenido del programa.

Al preguntar a algunos oyentes (estudiantes de la institución de grado once) sobre su opinión acerca del programa, contestaron:

“Me pareció muy chévere, y aprendí que, yo no sabía que existían tantos sonidos para el inglés, y aprendí que cada palabra tiene una pronunciación y que el diccionario la dice” (Leidy Vergara-1101)

“Me gustó que se hayan inventado una emisora en el colegio para enseñarnos inglés. Yo hacía todo lo que me decían, abra la boca, metía la lengua entre los dientes (risas) fue muy chistoso pero chévere” (Nicolás Escucha-1101)

La emisora escolar virtual como herramienta didáctica tuvo un gran impacto en los aprendizajes de los estudiantes, fortaleciendo la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera no solamente en los que participaron en el proyecto de manera directa sino de los que tuvieron la oportunidad de escuchar el programa radial. De igual forma, tuvo un gran impacto en el manejo del tiempo libre, ya que los estudiantes miembros de la emisora debían disponer de sus horas libres los días sábados para el trabajo propio del proyecto y los demás estudiantes de la institución debían escuchar el programa por lo menos 3 veces a la semana.

De esta manera se valida “Virtual School Radio Station Virrey” como herramienta didáctica de aprendizaje de la oralidad en inglés y se proyecta a lograr niveles de producción oral más elevados con sus estudiantes (Responsive, Transactional, Interpersonal y Extensive), por medio de la creación y reproducción de programas de interés para ellos. Además esta investigación hace visible la emisora desde la perspectiva de las Tic`s, elemento innovador y de poco uso en la institución para los aprendizajes. En este sentido, impacta no solo a quienes son miembros de la emisora y ejecutores del proyecto sino, a toda la comunidad educativa y oyentes externos pues los programas pueden ser escuchados por la web.

De esta manera se puede concluir que “Virtual School Radio Station Virrey” tuvo una incidencia fundamental y substancial en el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del habla en inglés como lengua extranjera en estudiantes entre los 13 y 17 años del colegio el Virrey José Solís IED. También, se establece como herramienta didáctica que, a través de las Tic`s, tiene en cuenta los intereses y la voz de los estudiantes para desarrollar sus dinámicas de enseñanza-aprendizaje.

EVALUACIÓN DEL PROCESO

- 1. Alcances:** “Virtual School Radio Station Virrey” logró que los estudiantes fortalecieran su habilidad oral en inglés en la categoría de la pronunciación de los fonemas vocálicos y consonánticos, consiguió que las prácticas didácticas para la enseñanza de la oralidad del inglés como lengua extranjera, dejaran de ser actividades demarcadas por la verticalidad (docente-alumno), y se evidenciaran relaciones entre los sujetos participes en la construcción del conocimiento, así como las aproximaciones de cada individuo inmerso en la investigación. Por otra parte, el enfoque comunicativo permitió que la lengua, en este caso el inglés, mantuviera la interacción entre los participantes, se trabajara en equipo y se consolidaran relaciones de conocimiento entre pares. Por último, “Virtual School Radio Station Virrey” hizo uso pedagógico de las TIC’s como herramienta para los aprendizajes y elemento motivador para los estudiantes.
- 2. Dificultades:** la aproximación al desarrollo de la habilidad oral en inglés, demanda de tiempos precisos, constantes y amplios de aprendizaje debido a la cantidad de categorías que emergen en este tipo de enseñanzas y trabajar un día a la semana dificulta el proceso. Por otra parte, se evidenció resistencia por parte de algunos maestros para la realización de las encuestas, a pesar de esto, se logró el desarrollo de la gran mayoría y un conversatorio casual con algunos de ellos que permitió conocer su opinión sobre las políticas que el sistema establece, por ejemplo, que los espacios académicos para la enseñanza del inglés sea de hasta 4 horas semanales y que la gran cantidad de estudiantes por aula (40 a 45) dificulta aún más el proceso.
- 3. Proyecciones:** “Virtual School Radio Station Virrey” se proyecta a alcanzar todos los niveles de producción oral restantes a esta investigación (Responsive,

Transactional, Interpersonal y Extensive), así como los aspectos en los que no se alcanzó a profundizar para la enseñanza de la pronunciación (vocabulario y gramática). Se proyecta a desarrollar estos aspectos a través de programas radiales, ya establecidos para este año (Ver anexo 4), que permitan el aprendizaje a los miembros de la emisora y a los oyentes.

Para la sostenibilidad de la propuesta, la emisora se vincula como herramienta pedagógica al desarrollo didáctico de la asignatura y a través de los mismos participantes se inicia la formación de nuevos integrantes para la permanencia institucional del proyecto. Es en este sentido donde se evidencia que el acto pedagógico se multiplica entre pares, además de lograr la formación de quienes continuarán con el proyecto.

REFLEXIONES PERSONALES

Pretender el desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua extranjera inglés, y más específicamente el desarrollo y fortalecimiento del Speaking implica procesos educativos que deben surgir desde la educación inicial. La escuela y las políticas públicas deben ser conscientes de la necesidad de brindar a los estudiantes de los colegios públicos oportunidades educativas de calidad, en ambientes de aprendizaje reales, con la suficiente intensidad horaria para lograr los objetivos, con espacios académicos más frecuentes, con maestros en constante actualización y bien motivados.

Esta pretensión se logra también cuando los docentes empoderados de su quehacer, formulan estrategias desde su realidad que permitan acercar los saberes a los estudiantes hasta el punto de facilitar la retención de los saberes y la continua evaluación de los mismos, y se haga significativo para todos, tal como se logró con el trabajo en “Virtual School Radio Station Virrey”. En consecuencia, la práctica del Speaking no depende de herramientas externas sino de la habilidad y motivación del maestro para que sus estudiantes logren este tipo de aprendizajes. Acciones como estas generan en el quehacer diario, un maestro participante en los procesos que se llevan a cabo en el aula y fuera de ella y a su vez, una relación más cercana con aquellos que tiene a su alrededor y que dependen de su práctica para promover un estilo de vida que tienda a la apropiación de lenguas distintas a la materna. En este sentido, las prácticas pedagógicas se transformaron haciendo de ellas dinámicas horizontales donde docente y estudiantes participaron del proceso y la emisora se convirtió en la herramienta didáctica para mejorar los procesos de aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

A pesar de que esta investigación abordó únicamente los sonidos vocálicos y consonánticos dentro de los demás aspectos para mejorar la pronunciación, el trabajo se

realizó de forma rigurosa y permitió centrar y concretar los aspectos iniciales de este aprendizaje fundamental si se quiere avanzar en el fortalecimiento de la habilidad oral.

Por otra parte, es de suma importancia escuchar con más atención la voz de los estudiantes, pues son ellos quienes pueden mostrarnos las estrategias más acordes al mundo de hoy para orientar sus procesos de aprendizaje, un mundo en cuyos ritmos y expectativas con relación al conocimiento distan de los modelos de formación que se han venido desarrollando en nuestras instituciones para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

En conclusión, la comunicación en lengua extranjera es un elemento fundamental en las escuelas de hoy y esta investigación es evidencia de que ofrecer ambientes de aprendizaje significativos y motivantes para los estudiantes, propicia seguridad, autoestima y logra un aprendizaje efectivo. No se llega a una sociedad equitativa cuando se brindan oportunidades distintas a nuestros niños y niñas dependiendo de los recursos económicos con los que cuenten, sino cuando el estado y la sociedad entienden que la educación proporciona medios para superar la pobreza y la exclusión, y “Virtual School Radio Station Virrey” es una de las herramientas para lograrlo.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Aldana, B.Y., Arce, V.R., Enciso, N.D., Espitia, G.E, Hernández, C.E., Mendoza, W.

(2011). *Teaching materials to improve the listening and speaking skills in teenagers levels basic I, II and intermediate at Alianza Social Educativa (ASE)*.

Tesis de pregrado. Universidad de la Salle. Bogota, Colombia.

Arguelles, P. D. & Nagles, G.N. *Estrategias para promover procesos de aprendizaje*

autónomo. Recuperado de

http://unipanamericana.edu.co/desercioncero/libro/material_descarga/disenio_actividades/habilidades_de_pensamiento.pdf

Bestard, J. & Pérez, M. (1992) *La didáctica de la lengua inglesa. Fundamentos*

lingüísticos y metodológicos. Madrid: editorial Sintesis.

Brown, D. (2001). *Teaching by principles. An interactive approach to language*

pedagogy. San Francisco: Editorial Pearson Longman.

Caballero, B, Escobar, C & Masats, M. (Ed). (2001). *Didáctica de las lenguas*

extranjerías en la educación secundaria obligatoria. Madrid: Editorial Síntesis.

Centro virtual Cervantes. *Competencia comunicativa*. Recuperado de

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competenciacomunicativa.htm

Centro virtual Cervantes. *Método*. Recuperado de

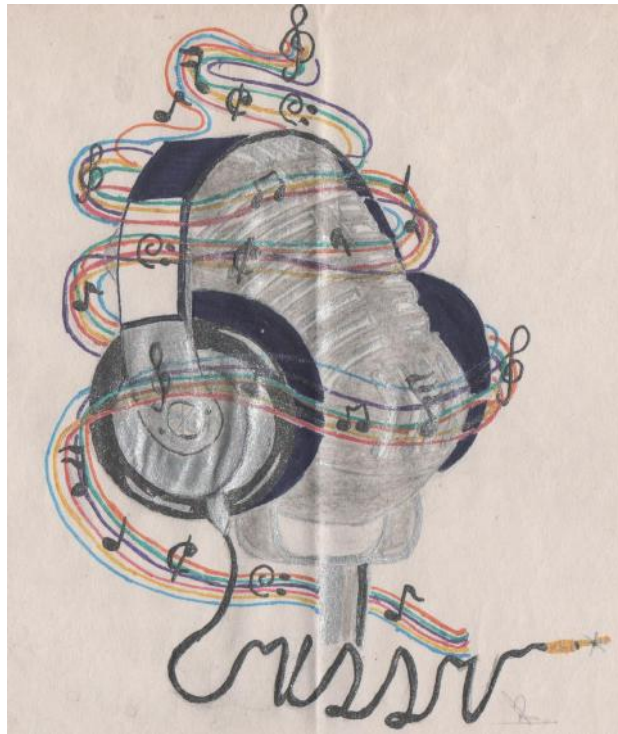
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/metodo.htm

- Círculo de periodistas de Bogotá. (2014). Recuperado de <http://circulodeperiodistasdebogota.com/conoce-usted-la-clasificacion-de-las-emisoras-lea-este-articulo/>
- Elliot, J. (2000). *La investigación – acción en educación*. Madrid, España: Ediciones Morata, S.L. Cuarta edición.
- Gomez, M. (2005). *La transposición didáctica: historia de un concepto*. Revista Latinoamericana de Estudios Educativos. Volumen 1.
- González, M J. (2000). *El paradigma interpretativo en la investigación social y educativa: nuevas respuestas para viejos interrogantes*. Universidad de Sevilla. Recuperado de http://institucional.us.es/revistas/cuestiones/15/art_16.pdf
- Khan, S. (2010). *Strategies and Spoken Production on Three Oral Communication Tasks: A Study of High and Low Proficiency EFL Learners*. Tesis doctoral. Universidad Autónoma de Barcelona. España. Recuperado de <http://www.uab.cat/web?cid=1096481466568&pagename=UABDivulga%2FPag e%2FTemplatePageDetallArticleInvestigar¶m1=1294816469553>
- Ministerio de Educación Nacional. (1994). *Ley General de Educación. Ley 1115 de febrero 8 de 1994*.
- Ministerio de Educación Nacional. (1998) Serie lineamientos curriculares. Idiomas extranjeros.
- Monroy, R. (1980). *La pronunciación del inglés RP para hablantes de español*. Madrid: editorial Paraninfo.
- Quezada, C. *La popularidad del inglés en el siglo XXI*. TLATEMOANI. Revista de investigación académica. ISSN: 1989-9300. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/tlatemoani/05/cqn.htm>

- Salavera, C. (2012). *Programa de aprendizaje y mejora de las habilidades comunicativas en alumnos de primaria*. V Congreso Mundial de Estilos de Aprendizaje. Universidad de Zaragoza.
- SENA. (2012). *Taller avanzado de uso y gestión de aplicaciones y herramientas de periodismo digital*. Barranquilla. Recuperado de <http://es.slideshare.net/tcobos/radio-online-14497507>
- Taillefer, L. & Muñoz, R. (2014, 25 de Agosto). Developing Oral Skills Through Skype: A Language Project Analysis. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*. Recuperado de <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042814034697>
- Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD) recuperado de http://datateca.unad.edu.co/contenidos/208036/Act_3_Reconocimiento_de_presaberes_unidad_1/relacin_entre_el_sonido_y_la_imagen.html
- Vez, J. (2001). *Formación en didáctica de las lenguas extranjeras*. Buenos Aires. Editorial: Homo Sapiens.

ANEXOS

Anexo 1. Logo de “Virtual School Radio Station Virrey”



Anexo 2. Programming Grid (parrilla de programación). Programa: Sonidos vocálicos y consonánticos.

VIRTUAL SCHOOL RADIO STATION VIRREY

PROGRAMMING GRID

SOUNDS

PROGRAM: Waiter!! I want a soap... or a soup?"

OBJETIVO: REFORZAR LOS SONIDOS VOCALICOS Y CONSONANTICOS

TIME	CONTENT
9:00 AM	Greeting: hello friends, welcome to your new station “Virtual School Radio Station Virrey” the topic for today are the English sounds. (sonido disco rayado)

9:01 AM	Dialogo entre los presentadores del programa sobre la importancia del programa de hoy: Los sonidos en la lengua inglesa. Se hace la aclaración de que hoy será el único día en que se habla en español también. Invitación a participar en el tema del día. (FORO). Explicaciones título del programa “Waiter!! I want a soap... or a soup?”
9:03AM	Pausa (Presentación canción) Byob- System of adown (3:30 min) Slogan: Change your life connect to VSSV
9: 06AM	Explicación de los primeros sonidos vocálicos (I, I:, U:,)
9:09 AM	Pausa (Presentación canción) kiss-I was made for loving you (4:30)
9: 14 AM	Explicación de los siguientes 4 sonidos (e, . 3:,)
9:17 AM	Pausa (Presentación canción) Where them girls. David Guetta (3:47)
9:21 AM	Explicación de los siguientes 4 sonidos (æ, , a:,)
9:24 AM	Pausa (Presentación canción) On the floor – Jennifer Lopez (5min)
9:29 AM	Explicación de los diptongos (iə, , e , eɪ)
9:32 AM	Explicación de los diptongos (, a)
9:33 AM	Slogan: Listen, feel and learn with Virtual School Radio Station Virrey!!
9: 33 AM	Pausa (Presentación canción) I’ll be tehere for you- Bon Jovi (5:50min)
9: 38 AM	Presentación sonidos consonánticos (p, b, f, v)
9:40 AM	Pausa (Presentación canción) I don’t wanna miss a thing-Aerosmith (5:00 min) Slogan: Change your life connect to VSRSV
9:45 AM	Presentación sonidos consonánticos (t, d, , ð)
9:46 AM	Presentación sonidos consonánticos (m, n,)
9:47 AM	Pausa (Presentación canción) Wind of change-Scorpion (4:43 min)
9:52 AM	Presentación sonidos consonánticos (t , d , s, z)

9:53 AM	Presentación sonidos consonánticos (h, r, l, w)
9:54 AM	Presentación sonidos consonánticos (k, , g, , j)
9:55AM	Despedida. Invitación al próximo programa: Sex Canción final: Michael Jackson - Billie Jean (4:54 min)

Anexo 3. Parrilla de programación para Junio.

VIRTUAL SCHOOL RADIO STATION VIRREY

PROGRAMMING GRID

ON JUNE

ON JUNE: SEX

1. Week one: sexual guidance
2. Week two: sexual transmission diseases.
3. Week three: sexuality early.
4. Week four: Unwanted pregnancies

TIME	CONTENT
9:00 AM	Greeting: hello friends, welcome to your new station Virtual School Radio Station Virrey!! the topic on June is sex. We will talk about sexual guidance: what is sex? What is genre? And kinds of sexual tendencies.
9:01	What is sex? What is genre? And kinds of sexual tendencies. (2min)
9:03	Byob- System of a down (3:30min)
9:06 am	Sexual tendencies: (1mnto) <ul style="list-style-type: none"> • Heterosexuality • Homosexuality: • Bisexuality: • Transsexualism: • Cross-Dressing: • Transgender: • pan-sexuality: • Asexuality:
9:14 am:	kiss-i was made for loving you (4:30)
9:18am:	we invite you to give you opinion in the topic of today: sexual guidance

9:18am:	RATTLE (4 MIN)
9:22	Famous people and tendencies: 12 (5min)
9:27	Where them girls. David Guetta (3:47)
9: 31	FORO (2-3MIN)
9:33	Comments 'journalist. (1min)
9: 34	Interview (1min)
9:35	Joke (20sg)
9:35	On the floor – Jennifer Lopez (5min)
9:40	Boy George... (30s)
9:40	Conchita wurts (30s)
9:40	Bon jovi... (30s)
9: 40	Selena (30s)
9:40	Bob marly (30s)
9:50	Farewell program

Anexo 4. Virtual School Radio Station Virrey Topics 2015

MONTH	TOPIC
May	English sounds
June	Sex
July	Teenage
August	Sports
September	Friendship
October	Halloween
November	Music
December	Drugs

